



אורי קליט (מזרח חדש)
עתון יומי בלתי מפלגתי בשפה ההונגרית
העורכת ד"ר נ. מרטון
העורך הארצי דוד שו
המזל: מזרח חדש בע"מ. ת"א הנגב 11.
XLVII. EVFOLYAM
Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO
Kiadó: Mizrach Chadás Ltd., Tel-Aviv.
Hánegev 11. - POB. 831
Telefon: 30011.

UJ KELET
PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő:
Dr. MARTON ERNŐ
המסד העיוני הראשון:
ד"ר א. מרטון ז"ל

Lemondott a libánoni kormány
Képviselőkől álló új kormány alakul

Beirut (Reuter, UPI). Rásid Karame libánoni kormányát benyújtotta lemondását. Charles Hilou államelnök elfogadta a lemondást s mint közölték, jövő hétfőn megkezdte tanácskozásait a parlament tagjaival az új kormány létesítéséről. Időközben Karame kormánya átmeneti kabinetként működik.

A 45 éves Rásid Karame már a múlt héten közölte lemondási szándékát, hogy lehetővé tegye olyan kormány alakítását, amelynek tagjai valamennyien képviselők és személy szerint is felelőséggel tartoznak a parlamentnek. A jelenlegi kormányban ugyanis a miniszterelnökön kívül egyetlen olyan tag sincs, aki a parlament választott képviselője lenne. Maga Karame már öt alkalommal volt miniszterelnök az elmúlt évtizedben. Utoljára tavaly júliusban alakított kormányt, amelyben a tíz miniszter kivétel nélkül a parlamenten kívüli szakemberekből áll.

Órákig tartó tűzharc Haon kibucnál

Tegnap is megsebesült egy izraeli traktorista — Az izraeli ellentűz közben találat ért egy szíriai tankot — A szíriai állásokból ágyúkkal lotték a dolgozó izraeli traktorokra

Tel-Aviv (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Tegnap folytatódott az incidensek az északi határvidéken, amelyek során egy traktorista könnyen megsebesült. Mint emlékeztet, Haon kibuc térségében tegnapelőtt is megsebesült egy izraeli traktorista, akinek állapota javult.

Az incidensek úgy tegnapelőtt, mint tegnap egy földparcella körül zajlottak, amelyet Izrael állandóan megművelt és soha nem merült fel kétség az iránt, hogy Izraelhez tartozik. A parcella Háontól északkeletre van.

A tegnapi incidens során a szíriaiak aknavető és ágyú tüzet is használtak. A szíriai tank, amely az izraeliekre lőtt, megsérült az ellentűz során. Izraeli oldalról látni lehetett, amint sebesült katonákat mentettek ki belőle és szállítottak el.

Izrael panaszt nyújtott be a fegyverszüneti bizottsághoz és követelte a vizsgálat azonnali lefolytatását. Az incidensek sorozata tegnap délután 11 óra tájt kezdődött, amikor is a szíriai hadállások tüzet nyitottak az izraeli traktorokra, amelyek Haon térségében dolgoztak. Fél 2-kor, amikor a szíriaiak látták, hogy Izraelnek eltökélt szándéka a munkát lefolytatni, nem elégedtek meg az addig zúdított tüzzel, hanem egy tankgúnyt is bevetettek. A tüzet izraeli oldalról viszonyozták, amelynek következtében a szíriai tankot találat érte, de a szíriaiak 2 óra 10 percig tovább lőtték az izraeli traktorokra, amelyek az ellenséges tűz ellenére folytatták

munkájukat. Az UNO megfigyelők fél 3-ra „tüzet szüntess!”-t javasoltak, amihez mind a két fél hozzájárult, de a szíriaiak 3 órakor újra tüzet nyitottak izraeli területre. Ez alkalommal sebesült meg az egyik traktorista, akit kimentettek a helyszínről. Megsérült egy

tender is, valamint az öntöző csöveket is találat érte. Szíriai katonai szóvivő tegnap Damaszkuszban azt közölte, hogy két izraeli traktort kilöttek és egy izraeli tank megsérült a határincidensek során. A szóvivő Damaszkuszban azt is kijelentette, hogy az izraeli léghaderő gépei is megjelentek az ütközet légterében, de a szíriai léghaderő visszavonulásra készítette őket.

Katonai tudósítónk hozzáfűzi, hogy nem voltak izraeli repülőgépek a levegőben az incidens alatt.

A szíriai vezérkari főnökség szóvivője megjegyezte még, hogy szíriai oldalon nem történt sebesülés és hogy a tüzet az UNO beavatkozása nyomán szüntették be. Szerinte, az izraeli traktorok semlegesített zónában dolgoztak, annak ellenére, hogy az UNO útján figyelmeztették a traktoristákat, hogy tüzet fognak nyit-

ni rájuk. A szóvivő szerint, a szíriai tűz nyomán az izraeliek kénytelenek voltak visszavonulni. Katonai tudósítónk hozzáfűzi, hogy az izraeli traktorok befejezték munkájukat s egész a sötétség beálltaig dolgoztak.

A damaszkuszi szóvivő kijelentette azt is, hogy hadállásaik tüzet nyitottak azokra az izraeli hadállásokra is, amelyek védelmet nyújtottak a

traktoristáknak. A damaszkuszi szóvivő hozzáfűzte, hogy a megújuló incidens alatt két izraeli traktor lángba borult és egy izraeli tankot teletalálat ért. Ezután három harci repülőgép-formáció jelent meg az ütközet légterében, amelyeket a szíriai repülőök visszavonulásra kényszerítettek.

A sötétség beállta után újra teljes csend honolt Haon térségében, de a feszültség a környéken igen nagy.

IDŐJÁRÁS

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára a hőmérséklet emelkedik. Az időjárás derült, változó felhőzetű. Maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem 18; Tel-Aviv 22, Haifa, Naharia 20, Ludd 23, Be'er-Séva 23, Ejlát 29 fok.

Negyven napos szabadságra ment a Kneszet

A Dán 100 ezer fontos kölcsönének ügyét levették a napirendről

A Kneszet megszavazta az 1966-67 évi költségvetést

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). A pészách előtti nagytakarítások során a Kneszet levette a napirendről és így parlamentáris síkon egyszer és mindenkorra a feledés útjára terelte annak a százezer fontos kamatmentes kölcsönnek az ügyét, amelyet a Dan autóbusszkooperatíva a felette felügyeletet gyakorló közlekedésügyi minisztériumot kezében tartó Achdut Háavodának nyújtott.

Az ügy felvetését az azt megelőző koalíciós meg egyezés eredményeként a kormányt alkotó pártok ellenez-

ték és a megejtett szavazás során a Ház úgy döntött, hogy az ügyet leveszik a napirendről. A javaslat mellett a Gáchá, az Águdát Jiszráel, az Uj Kommunista Párt és a javaslattevő Uri Ávnéri szavazott. A Rafi tartózkodott a szavazástól. Egyénileg tartózkodott a szavazástól Jizhá, Hárári független liberális képviselő is, aki koalíciós párt tagja ugyan, de az ilyen szavazásokról az erőteljes vizsgálatok híve. Hárári ennek az elvi álláspontjának annak idején többször kifejezést adott az ötödik Kneszetben

a Tel Gaborim ügygel kapcsolatosan. Uri Ávnéri javaslatában parlamenti tárgyalást és vizsgálatot követelt és 17 pontban sorolta fel azokat a kérdéseket, amelyekre e kényes ügyben választ kellene kapni. A többi között felvetette Uri Ávnéri azt a kérdést, vajon tényleg adott-e a Dán kamatmentes kölcsönt az Achdut Háavodának és ha igen, egy

ez a kölcsön valóban a közlekedésügyi minisztérium és a közlekedési szövetkezet közötti jóviszony érdekében történt-e?

Meg kell azt is vizsgálni — mondotta Uri Ávnéri, — mily mértékben vett részt Ginsburg volt közlekedésügyi államtitkár az ügy lebonyolításában. (Folytatás a 8. oldalon)

Franciaország egyéves határidőt adott Amerikának a NATO csapatok kivonására

A NATO tagállamai közötti szerződés értelmében Franciaországnak joga van az amerikai bázisok felszámolását követelni

Washington. (IFP, UPI) — A francia kormány tegnap megtagadta az első gyakorlati lépést annak érdekében, hogy eltávolítsa Franciaország területéről a NATO csapatait. Franciaország washingtoni nagykövete továbbította a State Departmenthez Párizs hivatalos jegyzékét, amely a NATO-tagállamok közötti egyezmény értelmében egy esztendő előzetes felszólítást ad Amerikának és rajta keresztül a NATO többi tagállamainak, amely szerint Fran-

ciaország nem hajlandó tovább engedélyezni csapataik jelenlétét ország területén. Ennek megfelelően 1967 március 31-én, tehát pontosan mához egy évre, Franciaország lejártnak tekinti a NATO csapatok franciaországi jelenlétét rendező szerződést és ennek megfelelően ezt a napot tekinti utolsó határidőnek az amerikai, valamint más NATO-csapatok kivonására. De Gaulle tábornok egyébként nem veszi különösképp-

pen szívére, hogy Amerika és szövetségesei jogi érvekre hivatkozva kifogásolják Franciaország határozatát és nem akarják azt tiszteletben tartani.

Von Hassel nyugatnémet hadügyminiszter időközben azt mondta tegnap Münchenben, hogy Nyugat-Németország „különböző okokból a leghatározottabban támogatja a NATO-t és nem szándékozik kétoldalú katonai szerződést kötni az Egyesült Államokkal.” A bonni hadügyminiszter ezzel a kijelentéssel reagált Leonid Brezsnyev, a szovjet kommunista párt első titkárának tegnapelőtti vádjára, miszerint Nyugat-Németország és az Egyesült Államok a kétoldalú Bonn-Washington tengely felállításán dolgoznak.

— Meglepődtünk a francia kormány határozatán — fűzte hozzá a hadügyminiszter.

Az ellenzék előretör Máltában

Malta (Reuter). — Ugy tűnik, hogy a nemzeti párt, amely a vezető szerepet tölti be Máltán, veszített pozíciójából a most megtartott általános választásokon, mert a szavazatok felének összeszámlálásakor kiderült, hogy kevesebb mandátumhoz jut, mint az előző parlamentben volt. Egyelőre 24 mandátum sorsa dől el az 50-ből és ebből az ellenzékben lévő Labour 14 mandátumhoz jutott, míg a nemzeti csak tízet kaptak. Valószínű, hogy a szavazatok végleges összeszámlálásakor is veszíteni fognak többségükből.

Izrael miatt távolmaradnak

Teherán, (UPI). Több arab ország közölte, hogy bojkotálja az UNO égisze alatt április 5-14 között Teheránban megtartandó nemzetközi konferenciát, amely a kábitó szer-csempészés elleni küzdelemről tárgyal. Az arab országok azzal indokolják távolmaradásukat, hogy a konferencia szervezőbizottsága meghívta Izraelt is és ilyen körülmények között az arabok nem hajlandók résztvenni.

• A Franciaországon átvonuló sztrájkhullám keretében tegnap leálltak az Air France alkalmazottai is, ami súlyos fennakadásokat idézett elő a társaság légijárataiban.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBA ÉS KANADÁBA 1920 FONTÉRT oda-vissza (minden adóval együtt).

Csatlakozzon egy szervezett csoporthoz és élvezze a leszállított árat.

Tartózkodás az Egyesült Államokban és Kanadában 45-től 102 napig.

Table with 4 columns: Ship name, departure date, return date, and other details.

Feliratkozás az összes utazási irodákban.

GREEK LINE advertisement featuring a ship illustration and the company name.

HOLNAP KÖZÖLJÜK

az UJ KELET pénteki mellékletének 3-ik oldalán NAGYSZABÁSÚ TIPPVERSENYÜNK KÉRDŐÍVÉT.

KÉRJÜK, TANULMÁNYOZZA ÉS KITÖLTVE KÜLDJE BE

a 12 szelvény kíséretében. MA KÖZÖLJÜK A 11. SZELVÉNYT, míg a 12. számú holnap jelenik meg. A tippversenynek több mint 100 nyereménye van, a többi között

15.000 FONT értékű biztosítási kötvény a BINYAN biztosítótól.

EGY ÉVRE ELŐRE KIFIZETVE KAPJA MEG A KÖTVÉNYT A NYERTES, HA MEGFELEL AZ ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÁSI KÖVETELMÉNYEKNEK

ITT KIVÁGANDO!

Advertisement for a tip-off competition featuring a clock tower illustration and the text 'Az UJ KELET NAGY NÉPI TIPPVERSENYE'.

A Dán az utóbbi választásokon is adott 100 ezer fontot a pártoknak

A Máárách, a Gáchál, a Rafi, a Vallásos Nemzeti Párt és a Független Liberális Párt választási alapjai részesültek az adományokban

A Dán autóbusszkooperatíva a legutóbbi választási kampány során is juttatott különböző pénzüsszegeket a pártoknak. A Jediot Achronot tegnapi jelentése szerint a Dán közel százezer fontot adott a Máárách, a Vallásos Nemzeti Párt, a Gáchál, a Rafi és a Független Liberálisok részére. Ezeket a juttatásokat a vállalat az autóbusszok bérleti díjaiban való kedvezmény formájában is nyújtotta a pártoknak.

Az 1965-ös választási hadjárat során a Máárách és a Gáchál egyenként 35 ezer fontot kapott a Dán autóbusszkooperatívától. A Vallásos Nemzeti Párt ugyanakkor 7500 fontot, a Rafi és a Független Liberális Párt pedig egyenként 7000 fontot kapott.

A Dán jelenlegi igazgatója, Dávid Ászá vezetésével, nem volt hajlandó sem megerősíteni, sem cáfolni a fenti összegek szétosztására vonatkozó számadatokat. Dávid Ászá közölte a Jediot Achronot munkatársával, hogy a jelenlegi vezetőségben, amelyet tavaly októberben választottak meg, már fennáll egy elvi határozat, amelynek értelmében az autóbusszszállítási adományokat pártoknak.

Az utóbbi időben is kérések töltnek pénzt egyes pártok, de elhatározásunk szilárd: csakis jótékony adományok javára adakozunk — folytatta Ászá.

Beni Atlasz, aki a Dán korábbi igazgatójában működött, nem volt hajlandó válaszolni az ebben az ügyben hozzáfűzött kérdésre.

A pártok vezető személyiségei megerősítették, hogy pártjaik megkapták a szóban forgó összegeket. Hangsúlyozták, hogy véleményük szerint nincs semmi kivétel ezek

ben az adományokban, mert különböző vállalatok mindig juttattak adományokat a pártoknak. A pártok vezetői nem hogy kivételt találtak volna ebben a szokásban, hanem éppen ellenkezőleg, méltányolták a Dán magatartását, hogy nemcsak a hatalmon lévő kormányzatnak, hanem ellenzéki pártoknak is kiutalt adományokat, jellehet azok nyilvánvalóan semmiféle kedvezményt nem nyújthatnak az autóbusszszállítási adományokból.

Bonnban közzétették a jóvátételi egyezmény végrehajtásának részleteit

Izrael 3.45 milliárd márkát értékű árut kapott

Bonn, (IFP). A nyugat-német kormány tegnap este részletes adatokat tett közzé a Luxemburgban 1952-ben Izraellel aláírt jóvátételi egyezmény végrehajtásáról. A bonni közlemény szerint Nyugat-Németország 1952. szeptember 10-ike és 1966. március 31. között 3.45 milliárd márkát juttatott Izraelnek a jóvátételi egyezmény keretében.

A közleményből kiderül, hogy Izrael 2.4 milliárd márkát kapott áruk és különféle szolgáltatások formájában. Ezen belül 50 millió márkát szállítmány más országból jött, így elsősorban Lengyelországból és Kubából.

A fennmaradó 1.050 millió márkát — a német közlemény szerint — angol cégek által lebonyolított izraeli kőolaj szállítások finanszírozására fordították.

A jóvátételi pénzek legfőbb kiadási tétellei a következők voltak:

585 millió márkát hajók építésére használt fel Izrael 450 ezer tonna irtartalommal. Különböző gépekre 316 millió márkát, fémipari termékekre 264 millió márkát, villamosági felszerelésre — és ezen belül öt erómuállomás létesítésére — összesen 223 milliót, míg vegyipari és gyógyszerészeti cikkek behozatalára 160 millió márkát fordítottak.

A pénzzel megváltható közlekedési kihágások új tarifája

Általában 100 százalékos az emelkedés

Holnapról, április elsejétől kezdődően jelentős mértékben emelik azokat a pénzzel megváltható közlekedési kihágásokat, amelyeknek héber neve „bérát knasz”. Az ilyen közlekedési kihágások pénzzel megváltható tarifájának az emelését a közlekedési miniszter által kinevezett bizottság javaslata alapján lépnek életbe. Ennek megfelelően az eddigi 5 fontról 10-re emelték a minimális pénzbűntetést, míg a maximális — ugyancsak pénzzel megváltható — büntetés 100 font lesz az eddigi 50 font helyett.

A pénzzel megváltható büntetés „legnépszerűbb” műfaja a tilos helyen való parkolás. Ennek a kihágásnak a pénzbűntetése duplájára emelkedik, tehát az eddigi 5 fontról 10-re. Ennyibe kerül holnapról kezdve a járdán való parkolás. A szigorúan tilos helyeken való parkolás büntetése ezennel maximálisan 30 fontig terjedhet.

A villanyrendőr utasításainak való nem engedelmesség büntetését megkétszereztek és így ez az eddigi 15 fontról 30-ra növekedik.

Pénztől kezdve egyébként újabb kihágásokat csatolnak a pénzzel megváltható forgalmi vétségek listájára. Ezek között:

Foszforszékáló háromszög elhelyezésének a hiánya elromlott autót mellett a sötétben. Ez a mulasztás — 25 font.

A gépkocsi rendszámtáblájának meg nem világítása sötétben — 10 font.

Az autórádió beállítása utazás közben — 5 font.

A pénzbűntetések emelésének életbeléptetése előtt a rendőrség közleményt bocsátott ki, amelyben a többi közölt az áll:

„Az izraeli rendőrségnek nem az az érdeke, hogy jegyzőkönyveket vegyen fel. A rendőrségnek csak a vétség megakadályozása az érdeke, hogy elejét vegye baleseteknek és feljavítsa a forgalmat.”

Tudósítónk ezzel kapcsolatban rámutat arra, hogy 1965-ben a rendőrség 225 ezer riportot vett fel különböző forgalmi kihágások miatt.

INDONÉZIA HAZARENDELI PEKINGI NAGYKÖVETÉT

Singapore. (UPI). — A dzsarkartai rádió tegnapi jelentése szerint Adam Malik, Indonézia új, antikommunista külügyminisztere bejelentette, hogy Dzsavoto pekingi nagykövetet hazarendelték „tanácskozások” végett.

Megfigyelők rámutatnak arra, hogy Malik, akit Szu-harto tábornok március 28-án nevezett ki a külügyminisztérium élére dr. Szubandrio

EGY PONTAL BEÉRTÉK

Makkábi Petách-Tikva — Hápoél Tel-Aviv 0:0

A Makkábi Petach Tikva pályáján tegnap játszották le a 24-ik fordulóból az eső miatt elmaradt mérkőzést. A Hápoél csapata általános csalódást keltett, amikor a szokottnál lényegesen gyengébb, élettelen játékokat produkált, — mintha előre beleegyezett volna abba, hogy beéri az egyik ponttal.

A Makkábi a mérkőzés egész tartama alatt fölény-

ben volt, veszélyesebben és többet támadott, de az első félidőben Ben Bászát, szünet után pedig Hübsch pacifikázott el ideális helyzeteket. Mindkét esetben Elkájám, a Hápoél kapusa, a mezőny egyik legjobb játékosa jeleskedett. A mérkőzés izgalmatlan volt és a Hápoél kapusán kívül csak Ben Jonátán és Primo, illetve Rosenzweig és Hübsch érdemelnek dicséretet. A döntetlen révén egyébként a Hápoél négy pontra emelte előnyét a második helyen álló Makkábi Natanjával szemben, míg a Bétár Tel Aviv ugyancsak négy ponttal maradt le az utolsó előtti helyen álló Makkábi Petach Tikva, illetve öt ponttal a 14-ik helyen álló Hápoél Beér Séva mögött.

K. J.

FRIEDMANN JAKAB (Jaksi) c/o Irsai, Dizengoff str. 302. Tel-Aviv. — Kötcsönös igazolásra keressen, ki velem volt 1944 január 5-től 1945 január 18-ig a 101/359. Rubagyújtó Munkás Század, Dohány utca, Múzeum, majd Abonyi utcai Zsidó Gimnázium körletben. Keresi őket: IRSAI ISZÁK JAKOV, Dizengoff-u. 302. Tel-Aviv.

HIREK

ELŐFIZETESI DÍJ: HAVONTA 9.— IL. Tel-Aviv. POB. 831.

(Kéziratokat nem örvünk meg és azok visszaküldését nem vállaljuk.) Fiókkidávóvitalok:

HAIFA:

Grünberger, Shapira 13. tel. 62453

Irodai órák után: telefon: 527010.

JERUZSALEM:

Landau Erdős

Javez: 7. Tel. 23046.

Megérkezett Valerij Klimov szovjet hegedűművész.

Valerij Klimov, az ismert szovjet hegedűs tegnap az országba érkezett, hogy a filharmonikus zenekar következő koncertsorozatának szolistájaként szerepeljen. Arra a kérdésre, nem zárja-e, hogy közvetlenül Ojsztrach után kerül sor fellépésére, Klimov azt válaszolta, hogy függetlenül attól, hogy maga is Ojsztrach tanítványa, nem egyszer történt meg, hogy közvetlenül utána került sor szereplésére. Az is előfordult, így például az Egyesült Államokban, hogy Menuhin és Stern után lépett fel.

„Exodus” a legnagyobb könyvsiker! Bárhova, (Magyarországra is) elküldjük. „Hadosh”-nál, Nesz Clona u. négy.

Feleségül vette kiskorú barátját, aki miatt elfűlte a törvényszék. A haifai törvényszék háromhavi elzárásra átváltoztatható 300 font pénzbírságra és egyévi feltételes elzárásra ítélte Machmud Szálát 19 éves názereti lakost, aki ellen azért indítottak eljárást, mert tavaly viszonyt folytatott egy 13 éves lányal. A törvényszék enyhítő körülménynek tekintette, hogy Szálát egy nappal az ítélet kihirdetése előtt feleségül vette a lányt.

Nem mindennapi sebesülések. Két furcsa sebesülés történt tegnap két különböző helyen veredések nyomán. Meilia faluban összeverekedett két szomszéd és egy harmadik megkísérelte, hogy szétválassza őket. Ezt megtámadta az egyik veredő és — átszúrta jobb-fülét. Néhárian két fiúnokatestvér összeverekedett. Beleavatkozott a két apa, azaz a két fivér és ők is összeverekedtek, de úgy, hogy egyik leharapta a másik alsóajkát. Mindkét sebesült a náháriai kórházba szállították.

Megjelent Tibériás városi közlönye. Tibériás városi közlönyt adott ki, amelynek első száma tegnap jelent meg. A lap beszámol arról, hogy Tibériás felsővárosában sportudulót és kultúrközpontot terveznek, különösen sportpályákkal és központi épülettel, amely olvasótermet és 500 személyes gyűléstermet is magában foglalna. Későbbi fázisban stadiont és úszmedencét is terveznek. Tekintettel a turista forgalomra, a közlöny utolsó oldala angolnyelvű és útmutatásul szolgál a külföldi vendégek részére a városban.

Az Ejlát és a Jaffa hajók visszaérkeztek

A haditengerészet Ejlát és Jaffa nevű torpedórombolói tegnap visszatértek a haifai kikötőbe, miután egyhónapos utat tettek meg a Földközi-tengeren és az Atlanti Óceánra. Látogatást tettek Toulon és Brest kikötőjében és üzemanyag felvétel céljából Gibraltárban is horgonyoztak. A 30 napos út alatt több manővert tartottak, amelyben résztvett a két torpedóromboló személyzete, valamint a kapitánytanfolyam résztvevőit, akiket a közeli napokban vesznek fel a haditengerészet tisztikarába. A tisztikarolás növények látogatást tettek a francia tengerészeti akadémián.

Öngyilkossági kísérlet a rabbinikus bíróságon. Egy 27 éves haifai asszony kedden öngyilkosságot kísérelt meg a rabbinátuson, miközben váloperének tárgyalása folyt. Az asszony 30 éves férjétől válik, aki rövid idővel ezelőtt hozzájárult a házasság felbontásához, kedden azonban kijelentette, hogy nem hajlandó get-et adni, mert nem akarja, hogy öt-éves fiúgyermekük az anyjánál maradjon. Az asszony erre néhány tablettát vett elő táskájából és lenyelte. Esméletlenül szállították a Rámbám kórházba. Tegnapi jelentés szerint az asszony túljutott az életveszélyen és állapota javult.

Beér-Séván a Weizmann könyvtárban, a legjobb könyvek kölcsonzése és eladása. Weizmann, Beér-Seva, Gerson-u. 12/a.

Egy hét alatt

HÁROM HALOTT AZ UTAKON

A nemzeti baleset-elhárító tanács tegnapi jelentése szerint a március 20. és 26. között elhárították a közlekedési szerencsétlenségek három halálos áldozatot és 46 súlyos sebesültet követelték.

Az év kezdete óta összesen 60 ember vesztette életét közlekedési szerencsétlenségek során és 513 sebesült meg súlyosan. A múlt heti közlekedési balesetekben 28 gyalogjárónak, 21 személyautónak, 14 teheautónak, öt taxinak, négy autóbussznak, egy motorkerékpárnak, 8 törpemotorkerékpárnak, 3 kerékpárnak és három másfajta járműnek volt része.

A termelők többet kapnak a tojásért. A földművelési minisztérium szövevény közölte, hogy megállapította Péter Péter földművelési miniszter és a baromfiértékesítő tanács képviselői között, amelynek értelmében a termelőktől egy ágorával magasabb áron vesznek át a tojást. Az áremelés a termelési költségek emelkedésével vált szükségessé. A megbeszélésen napirendre kerültek azok a lehetőségek, amelyeknek segítségével megszerezik azt a mintegy kétmillió fontos összeget, mely szükséges ennek az árkülönbözletnek fedezésére. Valószínű, hogy csökkenteni fogják az exportot, minthogy az jelentős szubvenciót igényel.

Vizsgálati fogságban az autórádió tolvajok. Jelentették, hogy a rendőrség letartóztatott egy 4 tagú bandát, amely Taciran autórádiók lopására specializálta magát. A járásbírósg tegnap 15, illetve 10 napos vizsgálati fogságot rendelt el Ráchámim Tabib Zeda és Joseph Sári ellen, akik a fogságkiszülékek „átvételével” foglalkoztak. Tabib Zeda 50 fontért „vett át” egy lopott készüléket, amelynek eredeti ára legalább 250 font.

Kártérítés a megrokkant haifai életmentőnek. A haifai „Chof Hákármel” társaság 10.000 font jóvátételt fizet Michael Guátának, aki 1963-ban segéd-életmentőként működött a tengerparti strandon és munkabaleset érte. Az történt ugyanis, hogy Guátá az életmentők figyeltornyából a vízbe ugrott, minthogy azonban ezen a részen a víz rendkívül csekély volt, súlyosan megsebesült és 30 százalékos rokkant lett. Guátá azzal érvelt, hogy a társaság nem épített feljáratot a toronyhoz és így munkája befejeztével kénytelen volt leugrani onnan. Az eredeti követelés 50 ezer font volt, végülis azonban a felek kiegyeztek.

Ugyeletes gyógyszerárak Tel-Avivban Briman, Allenby 56. tel: 56052. „Jáni”, King George-u. 28. tel: 223721. „Sanitas”, Ibn Gvirol 83. tel: 246003. Kiteibitz, Hájárkon 22. tel: 55566.

Haifa Rási, Bar-Glora, 36. tel: 68266.

Az édenkert illata



A NEMZETKÖZI VIRÁG-KIALLITÁSON

1966 3-11.4.66 HAIFA GAN-HAEM

Elvezetettel szolgálja.

Vizsgálati fogság a „vegetáriánus gyilkosnak”. A telavivi járásbírósg tegnap 15 napos vizsgálati fogságot rendelt el Albert Lalus ellen, aki március 28-án családi veszekedés folytán Kirját Onóban leszurta apját, nővérét pedig súlyosan megsebesítette. Mint emlékeztet, a vesze kedés azon kezdődött, hogy Lalus nővére nem vette tekintetbe, hogy fivére vegetáriánus és annak külön mosogatóedényében öblítette le édesapja húsosonyjérját. A vegetáriánus gyilkos azzal védekezett, hogy tettét csak önévédelemből követte el.

Szabadlábúra került Ráchel Zákáj. A felsőbírósg benyújtotta fellebbezése tárgyalásig 10.000 font óvadék ellenében szabadlábúra helyezte Ráchel Zákáj, akit két héttel ezelőtt különböző szélhámoságokért kilenc havi fogházbüntetésre ítélték. A 30 éves Ráchel Zákáj, mint emlékeztet, Kongo-Leopoldville követségi alkalmazottjának adta ki magát és ezen a címen öt esetben különböző összegeket vett fel, összesen 7600 font értékben. Agránát bírósági elnök hozzájárult a szabadlábúra helyezéshez és tekintetbe vette, hogy a vádlott most kerül első ízben törvény elé.

KEREMEM AZ IZRAELBEN ÉLŐ GOLDBERGER MISIT igazolás végett. Együtt voltunk Péter Péterrel 1941-ben, 1943. Szentkirályszabadia, 1944: Monor, Ászád, Vác, Várocsata (Lengyelország), Máramaros, Zsolna, Losonc.

Két vitorlást vásároltak a tibériási vízicserkeszek. — A tibériási vízicserkeszek részére két vitorlást vásároltak 5000 fontért. Az összeget részben a cserkészszövetség, részben pedig a sport hatóság juttatásából, valamint Mose Cáhár volt polgármester által gyűjtött pénzüsszegekből fedezték. A két hajó elősegíti a vitorlázó sport fejlesztését a Kineretben. A tibériási vízicserkeszeknek mostanáig csak evezős csónakjuk volt.

Indaburo lett Equador elnöke

Quito Equador (UPI és Reuter). Clemente Yerovi Indaburo, az ismert equadori közigazgász vette át a hatalmat Quitóban, miután a háromtagú katonai junta mely három éven keresztül uralkodott, lemondott és Brazíliaba menekült. Indaburo a múltban pénzügyminiszterként működött és most, hogy a katonai junta átadta a helyét a polgári tényezőknél, a hadsereg vezetői és a pártok egyhangúlag őt bízták meg, hogy próbáljon kiutat találni a súlyos gazdasági válságból, valamint az országot sújtó politikai káoszról.

Az ausztráliai külügyminiszter Izraelben

Paul Hasluck ausztráliai külügyminiszter tegnap reggel két napos hivatalos látogatásra az országba érkezett. Kicsértében van felesége és titkára. A vendég találkozik Es-kol miniszterrel és Even külügyminiszterrel. Látogatásának első napját Jeruzsálemben töltötte, ma pedig Názáretet és a Gáilit tekint meg. A délutáni órákban repülőgépen visszatér Tel Avivba, ahol találkozik a miniszterelnökkel, majd holnap reggel elhagyja az országot.

MA MEGJELENT **AKÉT** PÉSZACHI SZÁMÁI, gazdag tartalommal

Érdekes interjúk, ünnepi cikkek, világraportok, élvatbeszámoló, novella, horoszkóp, humor, stb.

Nem szabad kihagynia új regényünk egyetlen folytatását sem! A történet és a mesés szokatlan és újszerű. — Nagyon hiányozna bármelyik folytatás.

16 OLDAL, 3 SZÍNEN

ARA VÁLTOZATLANUL — 80 AGORA Biztosítsa példányát újságárúsánál!

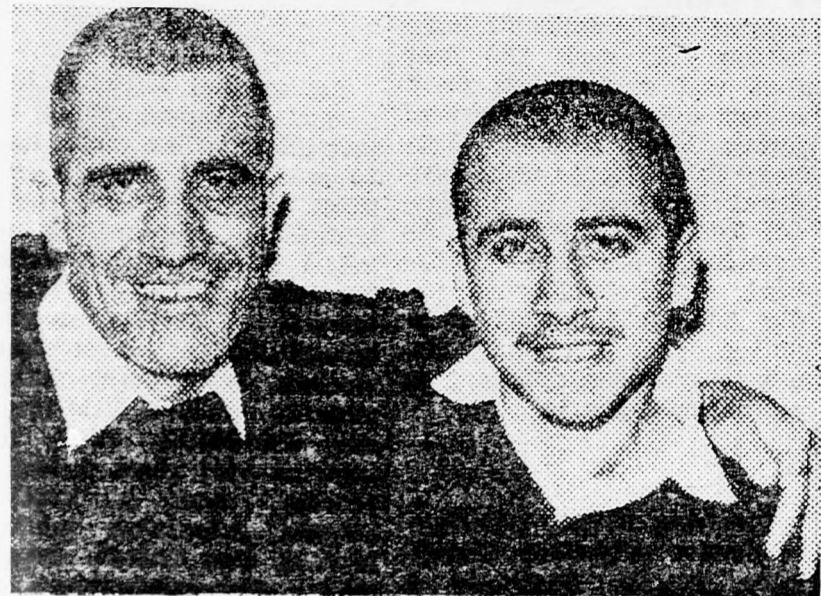
A hazatért foglyok beszélnek

„Az egyiptomiak azzal fenyegettek, hogy átvágják a torkunkat...”

— Nyolc hónapi kinszenvedés története a gázai börtönben —

Rogyadozó léptekkel, rongyosan, hajdnem kopaszra nyírva, és riadt tekintettel lépték át a határt. Dávid Jechezkel Chanuka (42) és fia, Smuel (14), valamint Odéd

A beduin habozás nélkül felelt: — Gyertek, gyertek csak utánam... És alig tettek pár lépést, hirtelen revolvért rántott.



DAVID ÉS SMUEL CHANUKA „A szíveket nyíl szúrta át...”

Méir (25), így lépték át Erez kibuc közelében a határsorompót. Így tértek vissza Egyiptomból.

Szinte kiáltó, megtestesült ellentétként három jövevény, biztos léptekkel haladó, kövér és pihentarcú férfi haladt velük szemben. Ez volt az a három egyiptomi kém és fidain-terrorista, akit Izrael visszatartott a három izraeli fejében.

Nem télt bele néhány óra, és valamennyien már otthonaikban ültek. Odéd Méir húga házában, a herzieli Nevé Jiszráél negyedben pihent le. Megjelent nála a lakónegyed agg rabbi, aki Odédhoz lépve kezét szorongatta, majd a hagyományos áldással üdvözölte. Odéd kezteszkölte a tiszteletreméltó rabbinak, miközben szemében könny csillogott.

Alig volt ideje arra, hogy hogy ruhát cseréljen, és máris kisléánya esüngött nyakán. Most 17 hónapos a gyermek. Csak ölelgeti apját.

Es közben jönnek a rokonok, a barátok, az ismerősök, a kíváncsiskodók. Odéd Méir nagynehezen szólásra nyitja száját.

— Azon a szombat délután, amikor a fogságbaesés kezdődött, vettem a teherautót, és elhatároztam, hogy kiutazom Kfár Májmonba, a Bősor övezetbe dinnét vásárolni. Feljárnoltam szomszédomnak, Dávid Chanulának, jöjjön velem a kirándulásra. Dávid szívesen fogadta a meghívást és magával hozta fiát, Smuelt is. Az Áskelon—Erez út környékén két tremplintát vettem fel, akik a teherautó hátsó részében helyezkedtek el. Száad országútjánál a tremplisták leszálltak. Kérdeztem tőlük, hogyan juthatok Kfár Májmonba, s ők azt mondták, „folytasd egyenesen!”

Ennek megfelelően utazott tovább Odéd Méir.

— Ma már tudom, hogy balra kellett volna fordulnom... Akkor azonban nem tudtam, melyik a helyes út, midőn az aszfaltozott út végére értem, folytattam a dűlőuton. Közben pedig már besötétedett, és hirtelen mély árok tárult elé. Leállítottam a kocsi, és leszálltam, hogy megnézzem, megérkeztem-e már a dinneföldekhez, ahol a beduinoknak kellett volna várakozniuk...

A továbbiakban Odéd Méir elmondta, hogy valóban felfedezett egy nagy beduin-szótort és látott is számos beduint. Valamennyien leszálltak tehát a teherautóról, és még mielőtt megközelíthették volna a beduinokat, ők maguk jöttek az autóval érkeztettséghez. Odéd Méir üdvözölte őket és megkérdezte aubul: — Hol van Kfár Májmon?

zai börtönbe, ahol azonnal megkezdődött kihallgatásunk.

— Sűrű ütlegetések közepette szállítottak le az autóról és szétválasztották bennünket. Az egyiptomi nyomozók így kezdték: „Te pilóta vagy!” Mikor nem-nél válaszoltam, akkor így csattant a nyomozó hangja: „Ahá, szóval ejtőernyős vagy?!” Hiába magyaráztam, hogy az a fénykép, amit a zseben találtam és amelyben ejtőernyős ruhában vagyok lefényképezve, ez csak egy purimi jelmez volt. Az egyiptomiak nem hitték.

Odéd Méir leírásából kiderül, hogy fogságbaesésének első és második napján kiéheztek, hogy megtörjék ellenállását és akaratát. Azután pedig nagy tányér babot tettek eléje rengeteg sóval behintve és kényszerítették a bab elfogyasztására. — viz nélkül. Rögtön ezután pedig hátán és fején korbáccsal verték, miközben a porkolábok megmarkolták és a talpát is ütlegelték. Annak érdekében, hogy növeljék kinszenvedését, a talpát méregerős papriká-

val kenték be, miközben botlalt ütötték.

— Egy más alkalommal

éjszakai kihallgatásnak vetették alá. Rendkívül erős lámpát irányítottak a fal felé és nekem azt mondták, szaladjak annak irányába. Teljesíttem a parancsot és hatalmas (Folytatás a 7-ik oldalon.)



ODED MÉIR Dinnét akartam...

Az izraeli delegáció közbelépésére

Nem arab fővárosban rendezik a Béke Világtanács jövővi ülését

Az algériai küldöttség beutazási vizumot ígért az izraeli delegátusoknak

A Budapest megkezdte az ülésén nem járt eredménytel, az az arab kísérlet, hogy a tanács következő ülését valamely arab országban tartassák. Az izraeli delegáció ugyanis erőlyesen fellépett és megmagyarázta a jelen-

levőknek, hogy nem tartható az ülés olyan helyen, ahol nem vehet részt valamennyi tagállam delegációja. Végülis úgy határoztak, hogy a következő ülésre Heisinkben kerül sor, vagy ha ott nem tudnak megteremteni a szűk séség feltételeket, a svédor-

Jákov Majusz izraeli delegátus, aki tegnap érkezett vissza az országba — miután Budapestról még rövid látogatást tett Belgiumban és Franciaországban —, elmondta, hogy a vita során az algériai delegátusok azt mondták, hogy amennyiben a következő konferenciára hazájukban kerülne sor,

úgy ők gondoskodnak az izraeli delegáció beutazási engedélyéről.

Az izraeliek viszont azzal érveltek, hogy az ügy nem a békemozgalom tagjainak jóindulatától, hanem az illető országok kormányától függ. A jelek szerint pedig semmi kilátás arra, hogy Algéria kormánya megadja a szükséges vizumot.

A budapesti megbeszéléseken egyébként élénk vita folyt a következő tanácsülés napirendjéről. Kína, Japán és Indonézia képviselői tiltakoztak az ellen, hogy bevegják a programba a leszerelési kérdést és az atomfegyverek terjesztése elleni lépéseket. A kínai delegátus azzal érvelt, hogy

semmi rossz nincs abban, ha különböző nemzetek atomfegyverhez jutnak. Az indonéziai képviselő érdekes érvelést tett fel, melynek átlátszó célja volt az arab delegátusok megnyerése. Azt hangoztatta, ha ismét „hármast támadásra kerülne sor, mint ahogyan történt 1956-ban”, ez feltétlenül elhárítható lesz, ha a meg támadott országok, vagy azok szövetségesei atomfegyverrel rendelkeznek. Az izraeli delegátusok álláspontja a jelenlévők többségével volt azonos, azaz: nyílt kiállítás az atomfegyver terjesztése ellen és az általános leszerelés mellett.

Májusz megjegyezte, hogy a résztvevők közül, sokan tudtak Abie Nátán egyiptomi repülőútjáról és azt kedvezően fogadták.

A béke világtanácsban Izrael hatlagú delegációval szerepelt.

Az ujságokból

Az ilyen esereaktióktól tartózkodnunk kell

היום

(HÁJOM, független polgári napilap) — Nincs Izraelben senki, aki ne örülne a három fiatal férfinak az egyiptomi fogásból családjuk körébe való visszatérésnek. A három fiatal múlt év augusztusában dinnyevásárlás céljából ment le a délvídekre, ahol a határterületre tévedtek és mintegy 20 méterrel átlépték a határt a gázai sávnál. Az UNO katonái, akik egy semleges nemzetközi alakulat nevében működnek, a fiukat ahelyett hogy a határon visszaküldték volna Izrael felé, kiszolgáltatták őket az egyiptomi hatóságoknak. Az UNO ezen semlegesnek egyáltalán nem mondható megengedhetetlen eljárása után hosszú tárgyalások indultak be az egyiptomiakkal, akik a három ártatlan izraeli fiú visszaszolgáltatását két, szabatösszeállítás céljából Izraelbe küldött fidainnak és a 18 evre elítelt, veszélyes egyiptomi kémnek, K. Jekubian-nak a kiszolgáltatásához kötötte.

Bármennyire is értékelni tudjuk az izraeli kormány emberegyes és zsidó szempontjait, mégis vétót kell emelnünk az ilyenfajta esereaktió ellen, különösen amikor egy olyan veszélyes kém visszaadásáról van szó, akit ha a halálos ítélet Izraelben fennállna, bizonyára nem tudtunk volna visszaszolgáltatni. Senkisémondhatja, hogy a szabatösszeállításokat elkövető fidainok korszaka lezárult. Különben is honnan tudhatjuk, hogy a Jekubian eset egyedülálló az Izrael földjén való kémkedés történetében. Lehet, hogy még ma is működnek nálunk ebből a fajtából és ezért az ilyen gyakorlat bevezetése csak növeli a veszélyt, amely az ország biztonságát fenyegeti. Az araboknak tudniuk kell, hogy az ő kémeik is könnyen a mártiremlékü Eli Kohen sorsára juthatnak Izraelben.

A sok talánnyal teli moszkvai kongresszus

הצפה

(HÁCOFE, a Vallásos Nemzeti Fárt lapja) Breznevnek a kommunista párt főtitkáranak a 23. kongresszuson benyújtott beszámolója nem sok új dolgot tartalmazott. Különösen nem a két kommunista nagyhatalom, a Szovjetunió és Kína között fennálló éles szakadék tekintetében, amely pedig a világ közvéleményét a legjobban érdekelné. Amíg a Kínával szemben fennálló viszonyról csak annyit jegyzett meg, hogy az „nem éppen kielégítő”, addig nyílt felhívást intézett Amerikához a két állam között fennálló viszony megjavítása érdekében, amely azonban szinte csak az amerikai csapatoknak Dél-Vietnamból való kivonása és az észak-vietnami kormányzat feltételeinek a teljesítése után következhet be. A kongresszus megnyitváulánálának közepontjában egyébként az észak-vietnami probléma állott, ezt bizonyította az észak-vietnami küldöttség iránt megnyilvánuló tüntető magatartás a kongresszus legtöbb résztvevő csoportja részéről. A kiszivárgott információk szerint is nagyon nehéz tiszta képet alkotni magunknak a kongresszusnak az ugynevezett desztalinizációval kapcsolatban elfoglalt álláspontjáról. Egy nagy hányada a kongresszus résztvevőinek, állítólag Sztálin bizonyos mértékű rehabilitációja mellett van, míg az ugynevezett intelligens réteg ennek élesen ellene fordul. Nagyon aggasztó tünet e tekintetben az ismert sztálinista vezetők irányában elhangzott dicséret cikkek megjelenése a Pravdában és más lapokban. Általában meg lehet állapítani, hogy a moszkvai kongresszust még sok titokzatosság és köd veszi körül, ha ebből valami eloszlik, a nyugati világ talán mégis meg tud valamit az ott hozott határozatokról.

Súlyos hiba az UNO bizottságban való szavazásunknál

החשמה

(AL HAMISMAR, a Mápám lapja) — Az izraeli külügyminisztérium utólagos magyarázata az UNO bizottságban helyettesítő izraeli képviselő téves magatartásáról, a délafrikai apartheid elítélésénél mindenképpen helyénvaló volt. Az izraeli képviselő, szerinte megfelelő utasítások hiányában, tartózkodott a szavazástól. Az izraeli külügyminisztérium mostani nyilatkozata mindenben fedi Izraelnek az apartheid elítélő felfogását, amely élesen elítél minden fajl megkülönböztetést. A délafrikai faji megkülönböztető politika a többségben levő szineseknek ugyszólván minden jogát elközbözza.

Csak sajnálni lehet, hogy az izraeli megbízott nem tartotta magaránézve irányadónak az Izrael által általában e téren követett politikai felfogást. Az izraeli kormány e téren vallott felfogása minden kiküldött előtt tisztán kell, hogy álljon és ezért nem csoda, hogy az izraeli képviselőnek a szavazástól való tartózkodása kellemetlen benyomást keltett az egyes afrikai államok képviselőinél. A külügyminisztérium helyesen cselekszik, ha kiküldöttjének téves magatartásáról a barátságos afrikai államokat külön is tájékoztatja.

Az általános iskolák reformtervéről

למרחב

(LAMERCHAV, az Achdut Háávodá lapja). — A közoktatásügyi miniszter tárcájának a költségvetésénél az izraeli közoktatás fejlődését vázolván, megelégedéssel említette meg, hogy a mintegy félmilliárd fonttal dotált különféle izraeli tanintézetek ezidőszert 729 ezer tanuló fogadnak be. A jövőt illetően érintette azt a tervet, amelyet az úgynevezett „Práver-bizottság” vetett fel és amely az alsófokú iskoláztatás terén messzemenő reformot helyez kilátásba. Az izraeli oktatás ügyét az egész ország egyformán a szívében viseli. Ha az ajánlott reform tekintetében olyan mélyenjáró véleménykülönbségek vannak és viták folynak, az onnan ered, hogy a nagyon is radikális reformtervet az illetékesek nem gondolták át minden vonatkozásában.

A Práver-bizottság által ajánlott reform mélyreható változást, sőt szakadékot hozhat létre az izraeli társadalomban is. Az alsóbb iskolák tanítói és vezetői különösen amiatt aggodnak, hogy a népiskolának két osztállyal való megrövidítése megfosztja azt attól a teljességre törekvő neveléstől, amelyet ez az iskola a tanulóknak juttat.

Nem beszélve a hatodik osztály után az iskolát esetleg végleg elhagyó tanulókról, az új iskolatípus olyan újabb szelekcióit jelenthet, amely különösen a szellemi és társadalmi elitef fogja főleg magabagyújtani. Nem hisszük, hogy ennek a szakmai kérdésnek a megtárgyalása valamilyen parlamentáris fórum elé tartozik. Ugyanakkor azt gondoljuk, hogy az alsó iskolák reformját inkább a tanítók, illetve a szemináriumok színvonalának az emelésével kellene végrehajtani.

„Gyalogolok, gondolkodom és írok” — mondotta „az öreg” Londonban

A londoni Hilton szálloda nagytermében több mint 900 ember telongott. Valamennyien zsidók. Az angol zsidóság krémje. Azért gyűltek egybe, hogy meghallgassák „az öreg” beszédét.

Ben Gurion az angliai gyűjtőakció vendégeként lépett a mikrofonok elé. Jelenléte, nevének meghirdetése eredményesnek bizonyult, mert több mint két millió font gyűlt be ezen az egy estén. A pénz fejében pedig az angol zsidók bengurion-i stílusú fejmosást kaptak.

Azt kifogásolta „az öreg”, hogy — nem tudnak héberül és nem küldik gyermekeiket Izraelbe...

A volt miniszterelnököt azonban így is lelkesen fogadták. A Biblia nyelveinek életrekelését szorgalmazó felhívása, a Negev betelepítésének és felvirágztatásának próféciája nem maradt közömbös az angol zsidók előtt.

B.G. sikerrel szerepelt. A befolyt összeg husz százaléka annak a népi egyetemnek a fejlesztésére lesz fordítva, amelynek alapjait Szde Bokerben, a Negev szívében fekvő kibucban fektetik le. Ben Gurion szerint ez a szde-bokeri „Midrásá” lesz a „holnap Oxfordja”...

Végülis Ben Gurion agyában született meg az a gondolat, hogy megteremtssék Szde Bokerben az eljövendő Oxfordot.

Ben Gurion egyébként, aki ma tér vissza Izraelbe, londoni tartózkodása alatt találkozott az angol újságok irodalmi rovatainak vezetőivel, akik „A zsidók országukban” című most megjelenő könyvével kapcsolatban tettek fel kérdéseket a volt miniszterelnöknek. Ben Gurion ez alkalommal is — mint annyiszor a multban meglepetést okozott hallgatóságának. A Reuter jelentése szerint azt mondotta például, hogy „nem volt semmi részem a szuezi hadjáratban, — csak a Szináj-hadjárásban”.

„Az öreg” megjelent a televízióban is, ahol egy kérdésre válaszolván azt mondotta, „gyalogolok, gondolkodom, írok”.

— Ez az én munkamódszerem — fűzte hozzá „az öreg”.

Ben Gurion könyve, „A zsidók országukban” a közeljövőben jelenik meg az angol könyvpiacra és az előzetes reklamározás alapján már megállapítható, hogy — értelmetlenségben nem lesz hiány.



Közgazdaság

Takarékosági tervek az inflációs gazdálkodásban

A befagyasztott közös-számla és a megadóztatott felajánlások — Túl nagy a kincstár jövedelme?

A kincstár és a béremelésről önkéntesen lemondó alkalmazottakat, valamint a nagyközönséget képviselő közéleti bizottság közötti egyezmény szerint a felajánlott összegeket kereszttüvezzük a fizetési számlákon, — tehát valószínűleg levonják belőlük a jövedelmi adót is, ami lényegesen meg fogja csappantani a lelkesedést — és beutalják őket egy befagyasztott számlába az Állami Banknál, későbbi felhasználás céljából. Vagyis újfajta takarékosági számlát nyitottak. Valószínűleg ez az oka annak, hogy a kormány eddig nem tette közzé új terveit a magántakarékoskodás növelésére, nehogy a kétféle takarékoskodás egymással vetélkedjen.

A közéleti bizottság által depónált pénzekkel (egyszerűen kifejezve a folyósított, de fel nem vett fizetési-különbözeti különbözeteikkel) egyidőben a kincstár is köteles hasonló összeget letétbe helyezni az Állami Banknál. Ez azt jelenti, hogy a kormány befagyasztja az állami jövedelmek egy részét, ennek pedig nem lehet más magyarázata, mint az, hogy a jövedelem túlságosan nagy, a költségvetés tervezésénél szükségtelenül felduzzasztották. Közülük ugyan néhány elvett tőrlést az állami kiadásokból, de ma már senki sem kétli, hogy a kiadásokat az állami alkalmazottak fizetésén kívül is csökkenteni lehet, anélkül, hogy ez komolyan veszélyeztetné az állam biztonságát, a közoktatást, az egészségügyi, vagy más fontos szolgáltatásokat.

Mindez azt látszik igazolni, amit a költségvetés bírái előjöttől hangoztattak: hogy az túlságosan fel van duzzasztva, inflációs jellegű és nem felel meg a nemzetgazdaság várható fejlődésének. Azt állítják a szakértők, hogy a nemzeti jövedelem az idén csak 5 százalékkal fog emelkedni, fél-annyival, mint az elmúlt évtized átlaga és a reális fejenkénti jövedelem növekedése csupán két százalék lesz. Emellett komoly mun-

kanélküliséggel számolnak, főleg a fejlesztési területeken. Kérdéses, hogy ebben a helyzetben megfelelő intézkedésnek tekinthető-e közpénzek befagyasztása, ahelyett, hogy fogyasztástól elvonott összegeket produktív befektetésekre irányítanak. Arra is felhasználható a kincstár az összegeket, hogy serkentsen a magántakarékos sőt akár magasabb kamatláb biztosítása, akár adóengedmények vagy bónuszok formájában. Ezen az úton

a kormány aránylag kis befektetéssel rábírná a nagyközönséget, hogy jóval nagyobb összegeket helyezzen el takarékszámlában, vagy befektetéseiben.

Takarékoskodási tervek bejelentése önmagában azonban nem elegendő. Amikor a kormány tudatosan csökkenti a font vásárlóerejét, tehát a valuta értékét, nem várhatja el a nagyközönségtől, hogy hosszulejáratu takarékoskodási tervekbe menjen bele, vagy pedig érték-

papírokba fektesse pénzét, amikor a tőzsde hosszas vegetálása óta a bizalom teljes hiányára vult. Magán szempontból nézve Izraelben mindig azok jártak jól, akik nem hallgattak a gazdasági élet vezetőinek intelmeire, nem tartalékszámlán helyezték el pénzüket, vagy pedig a különböző állami kölcsönökben, hanem spekulatív természetű befektetéseket eszközöltek, vagy rövidlejáratu váltókat eszkonálták magas kamattal. — Rendszerint azoknak adták igazat a fejlemények, akik nyakra-főre vették fel az alacsonyabb kamatu kölcsönöket és azok jártak jól, akik takarékoskodás útján akartak valamihez jutni. — Ennek a problémának a gyökere semmiféle rögzítés sem orvosolja.

Már itt lenne az ideje, hogy a hosszulejáratu exportfejlesztési tervek mellett stabilizáló és konzekvens pénzügyi politikát is szabjon meg a kormány, ahelyett, hogy egyszerre kísérelné meg deflációs és inflációs eszközök alkalmazását.

KÖZGAZDASÁGI HIREK

A tel-avivi értéktőzsdéről szóló beszámolóknak azt a címet lehetne adni: „Nyugaton a helyzet változatlan.” Hol napi 0.2, hol 0.3 ponttal esik az általános árfolyamindex és az egyes tőzsdénapok közötti különbség csak abból áll, hogy melyik papír mikor zuhant nagyobb és melyik napon volt még a szokottnál is kisebb a forgalom. A részvények állandó lemorzsolódása mellett ingadozó, de hanyatló tendenciát mutatnak a rögzített papírok is. A helyzet odáig fejlődött, hogy hétfőn már csak 190 ezer font volt a forgalom és a szünet után egyáltalán nem jöttek létre kötések, úgyhogy sok ásitózás után mindenki hazament és a tőzsdét korábban zárták. — Az agio-dollár ára 3.21-re csökkent, a fekete tőzsdén pedig 3.35—3.37 között mozgott a dollár árfolyama. Ennek megfelelően csökkent az aranyérmék ára is.

A gyárosok azt a magyarázatot adják, hogy a világpiacon drágulnak a nyerekbőrök és az itteni készletek kifogyófelben vannak. A cipőkereskedők azonnal a vőkre hártották át az ár emelkedést, bár még voltak készleteik. Most számos kiüzem vetelkedik a nagycipőgyárak termékeivel, mer ezek a kis műhelyek olcsórosszúl fizetett munkaerővel dolgoznak és így akcsosnyabb árakat tudnak számitani.

Az európai hajózási konferencia Koppenhágában tartott ülésén elhatározta, hogy 10 százalékkal emeli a szállítási tarifákat az izraeli kikötőkbe, míg más közel keleti kikötőknél 15 százalékos lesz a tarifa emelés. A tengeri szállítmányozás igénybevévő cégek érdekképviselete ezzel kapcsolatban panaszt emelt a CIM-társaság kiküldöttje ellen, ak tagként vett részt a konferencián, mert a kritikus időpont számtalan telefonhívásra sem tudták megtálatni Koppenhágában és emiatt az érdekképviselet nem tudta elküldeni saját megbízottját. Allításuk szerint az újabb tarifaemelés évi 7.5 millió font megterhelést jelent és attól kell tartani, hogy más hajózási konferenciák követni fogják a példát a tarifaemeléssel.

A jövő héten lezárul a samuti és a grape-fruit kivitelem. Már a múlt héten csökkent a rendelkezésre álló mennyiség és csupán 631000 ládat raktak be a kikötőkben, az előző 900 ezer láda heti átlag helyett. A citrus-értékesítő tanács számitásai szerint összesen 15 millió 250 ezer láda lesz az idény kivitele ami 250 ezer ládával marad el az előző becslések mögött. A helyi piac az évad eleje óta 53900 tonna narancsot kapott fogyasztásra, míg a gyümölcsfeldolgozó ipar 182 ezer tonnát vett át. Az utóbbi mennyiség azért nem nagyobb, mert aránylag csekély a csupán ipari feldolgozásra alkalmas selejtyűmölcs százaléka.

A haifai Nur gyufagyár egy millió fontos befektetés kibővítés alatt áll és felszerelését modernizálják, hogy emeljék a minőséget, amelyet a múltban gyakran kifogásoltak. A gyufagyártást egyébként szintén monopóliummá deklarálták. A gyufagyártás évi 3 millió font forgalmat ér el és 220 embert foglalkoztat. A több letérték kerekben 60 százalékos növekedett a fagyasztott hús fogyasztása, amely 1965 utolsó negyedében 7712 tonnát ért el az 1964 utolsó negyedében kimutatott 4165 tonna helyett, ami 85 százalékos emelkedésnek felel meg.

A cipőgyárosok jórésze átlagban 10 százalékkal emelte az árakat az elmúlt hetekben, de a jöminőségű divatcipők ennél jóval nagyobb mértékben drágultak. A gyárosok azt a magyarázatot adják, hogy a világpiacon drágulnak a nyerekbőrök és az itteni készletek kifogyófelben vannak. A cipőkereskedők azonnal a vőkre hártották át az ár emelkedést, bár még voltak készleteik. Most számos kiüzem vetelkedik a nagycipőgyárak termékeivel, mer ezek a kis műhelyek olcsórosszúl fizetett munkaerővel dolgoznak és így akcsosnyabb árakat tudnak számitani.

Április 1. — az illetékemelés napja

A vámhatóság is új illetékekkel lepte meg klienseit

A kormány ugyan arra szorítja a termelőket, hogy ne emeljék az árakat, de a kincstár április elsejével fel emeli az illetékek hosszúsorát, amelyek jórészt a gyárosokat terhelik. Mindezekelőtt a vámraktárak kezelési és más illetékei drágulnak meg. Ugyancsak lényegesen felemelik a vámkezelési díjakat is.

Ezenkívül április elsején lépnek életbe azok az illetékemelések is, amelyeket már annakidején bejelentett a közlekedési minisztérium: az autók évi közlekedési illetéke, a vezetési igazolvány, a tulajdonjog átírása, mint ahogy április elsejétől kezdve magasabb a jövedelmi adó és egy-kétezer fonttal emelkedik a kereskedelmi autók váma. Ezenkívül életbelép az új szolgáltatási adó járművek bérbeadására, mulatóhelyekre, valamint a villamos házikészülékek működésének jótállására (karbantartás). A különböző bélyegilletékek emelése is elsején esedékes.

A vámhatóság illetékemelése keretében, amely csak most vált ismeretessé, az eddigi 1—8 agóra helyett egységesen 10 agóra lesz a raktaozási illeték 100 kg-ként az első két héten, a harmadik héttől kezdve pedig 50 agóra (az eddigi 12—24 helyett). A luddi repülőter vámvivatalának páncélszekrényekben elhelyezett tárgyakért az első két héten darabonként 75 agórárt, a harmadik héttől pedig 1.50

fontot naponta hajt be a vámhatóság. A vámellenőr kiszállásáért és felügyeletéért a gyárosok és az importőrök ezen túl a rendes munkaidőn kívüli minden óráért 7 fontot fognak fizetni, az eddigi 2.50 helyett, éjszakai munkáért pedig óránként 14 fontot, az eddigi 3 font helyett.

Szabadvámraktár megnyitásának engedélye az eddigi 5000 helyett most 10 ezer fontba kerül, a hatóságilag jóváhagyott magánraktár engedélye 2000 helyett 4000 font, míg a raktaortartás évi engedélye 200 fontról 300-ra emelkedik.

Gyárüzem megnyitásának, vagy bezárásának engedélye 10,000 fontba kerül (eddig 5000), bortermelőüzem megnyitása 10,000 (eddig 6000), üzemeltetési engedélyének évi díja pedig 1000 fontba kerül (eddig 500). Még drágább a játszókartyagyártás megnyitási engedélye, amely 7000 fontba kerül az eddigi 5000 helyett, évi üzemengedélyének pedig 1500 (eddig 1000) font.

KITÖRT A HARC A HOLT-TENGERI GÁTAKON

Komoly viszály tört ki a Holt-tengeri Művek és a gátépítést végző cégek között, amelyek több mint 25 millió dollár utánfizetését követelik és közölték, hogy abbahagyják a munkát. Edgar Kaiser, a Kaiser Industries vállalat elnöke, aki az amerikai vállalkozókat képviseli, közölte Makleff tábornokkal, hogy az amerikai szakértők megállapítása szerint nem lehet végrehajtani a gát izoláló falára vonatkozó terveket.

A Kaiser vállalat és a „Construction Aggregates”, nagyevű szakértőkből álló bizottságot hozott Szdomba, amely megállapította, hogy az ottani különleges feltételek mellett a mérnöki tervek specifikációját nem lehet megvalósítani. A Holt-tengeri Művek igazgatósága, valamint a munkálatokat ellenőrző holland mérnöki társaság elutasított minden együttműködést ezzel a szakértő bizottsággal és így a vállalkozók most döntőbíró elé viszik az ügyet.

A gátakat már 1965 februárjában befejezték, de a téli viharok részben romba döntötték azokat. A vállalkozók azt panaszozták, hogy a Holt-tengeri Művek mérnökei üzemérdekekből (egy időnyel korábban használták fel a párolgatót medencét) megváltoztatták a munkálatok sorrendjét és ezért nem voltak a gátak kellőképpen védve a viharoktól. Így a gátakat újjá kellett építeni.

Makleff tábornok alaplatannak mondja a követeléseket arra hivatkozva, hogy másfél év előtt új szerződést kötött a vállalkozókkal, ezenfelül pedig a Holt-tengeri Műveknek is vannak ellenkövetelése a késések és a helytelen építkezés által okozott károkért. A vállalat által megbízott holland és más külföldi szakértők kitartanak amellett, hogy a mérnöki tervek helyesek és végrehajthatók.

A viszály eddigi eredménye: az amerikai vállalkozók felmondtak 300 izraeli alkalmazottnak.

Monopóliummá deklaráltak 53 árucikket és szolgáltatást

Chájim Cádok kereskedelmi és iparügyi miniszter a kartellek és áregyezmények szorosabb ellenőrzésének megfelelő ígérethez mérten a kartell-törvény alapján kiadott rendelettel monopóliummá deklarált 53 olyan árucikket és szolgáltatást, amelyek egy kézben vannak, tehát teljesen kezükben tartják a piacot. A törvény szerint már akkor áll fenn monopólium, ha egy cég az ellátásnak több mint 50 százalékát tartja kezében.

A hivatalos lapban közzétett listában 49 árucikk és a következők 4 szolgáltatás szerepel: ömlesztett vegyszerek szállítása, villamos-hűtőszekrények karbantartása, központi fűtések és központi melegvízellátás karbantartása és végül textilfinomítás.

Az árucikkek közül az élelmiszer szakmából fel van sorolva: metélek és hasonlók, sör, glükóza, bor, konyhasó, margarin, malátás italok, cigaretták, keményítő, porkáv, tea, élesztő. A fém szakmából többek között öntöttvasból készült fürdőkadak, transzformátorok és villamos hűtőszekrények szerepelnek a listán, továbbá fémvatta, bádogdobozok, alumíniumtubusok és alumínium bádoglemezek, és fémkapcsok szerepelnek a jegyzékben. A textilcsoporthoz köteleket és jutafonalakat, továbbá szizál és rayonfonalat, száranfonalat sorolnak fel a monopóliumok közé. A házi szodakészítésre szolgáló fémfalacok, halászhalók, száraz elemek is fel vannak sorolva.

Monopólium a gyufagyártás, üvegartályok előállítás,

A Tempogárnak nem sikerült megkapnia a fejlesztését a Coca-Cola izraeli gyártására. A jelek szerint az amerikai vállalat az arab bojkotttól tart és ezért nem hajlandó engedélyezni az izraeli gyártást. Az amerikai vállalat ugyan hivatalosan csak azt közölte, hogy Izraelben „nincsenek meg a megfelelő gazdasági feltételek”, de az amerikai Bné Brit megkülönböztetés elleni ligájának vizsgálata azt bizonyítja, hogy az amerikai vállalat az arab bojkottnak hódolt be.

Az elmúlt hónapokban jelentős csökkenés állt be a vágómarha tenyésztésben. 1965 áprilisa és december vége között 54.216 marhát vágtak 18.436 tonna súlyban, az előző év párhuzamos időszakának 61.803 fője és 22.905 tonnája helyett. Ez a csökkenés az élelő súlynak 15.1 százalékát teszi ki, ami érezhető hiányt okozott a piacon. Ezzel párhuzamosan növekedett a fagyasztott hús fogyasztása, amely 1965 utolsó negyedében 7712 tonnát ért el az 1964 utolsó negyedében kimutatott 4165 tonna helyett, ami 85 százalékos emelkedésnek felel meg.

A cipőgyárosok jórésze átlagban 10 százalékkal emelte az árakat az elmúlt hetekben, de a jöminőségű divatcipők ennél jóval nagyobb mértékben drágultak. A gyárosok azt a magyarázatot adják, hogy a világpiacon drágulnak a nyerekbőrök és az itteni készletek kifogyófelben vannak. A cipőkereskedők azonnal a vőkre hártották át az ár emelkedést, bár még voltak készleteik. Most számos kiüzem vetelkedik a nagycipőgyárak termékeivel, mer ezek a kis műhelyek olcsórosszúl fizetett munkaerővel dolgoznak és így akcsosnyabb árakat tudnak számitani.

A haifai Nur gyufagyár egy millió fontos befektetés kibővítés alatt áll és felszerelését modernizálják, hogy emeljék a minőséget, amelyet a múltban gyakran kifogásoltak. A gyufagyártást egyébként szintén monopóliummá deklarálták. A gyufagyártás évi 3 millió font forgalmat ér el és 220 embert foglalkoztat. A több letérték kerekben 60 százalékos növekedett a fagyasztott hús fogyasztása, amely 1965 utolsó negyedében 7712 tonnát ért el az 1964 utolsó negyedében kimutatott 4165 tonna helyett, ami 85 százalékos emelkedésnek felel meg.

Az elmúlt hónapokban jelentős csökkenés állt be a vágómarha tenyésztésben. 1965 áprilisa és december vége között 54.216 marhát vágtak 18.436 tonna súlyban, az előző év párhuzamos időszakának 61.803 fője és 22.905 tonnája helyett. Ez a csökkenés az élelő súlynak 15.1 százalékát teszi ki, ami érezhető hiányt okozott a piacon. Ezzel párhuzamosan növekedett a fagyasztott hús fogyasztása, amely 1965 utolsó negyedében 7712 tonnát ért el az 1964 utolsó negyedében kimutatott 4165 tonna helyett, ami 85 százalékos emelkedésnek felel meg.

חדש! זה אתה היחיד
סופר-אימפ
הילמן

Hillman Super Imp — szuper „kis öröm” a lélekben fiataloknak. A „Hillman” gyár könnyű és szép autója. — Előnyei: gyorsaság, nagy manőverező képesség, kinyitható hátsó ablak, 10½ lóerő, 4 henger. Kitűnő service ország-szerte. Nagy alkatrészek. Ára — 13.950 IL, mindössze.

MOISE KARASSO SONS
TARIBAL U. 24 P.O.B. 991 TEL 33241

Angliai kirándulás

A július 11 és 31 között megrendezendő labdarúgó világbajnokság alkalmából sok tízezer, sőt talán sok száz-ezer „rendkívüli” turista lép el Londont és Anglia más városait. Ezeknek nagyrésze az angol nemzeti légitársaság, a BEA gépeivel érkezik meg Angliába.

Vannak közöttük olyanok, akik „hivatásos” sportrajongók és akik kizárólag a futballmérkőzések megtekintése céljából jönnek Angliába, — mint országuk labdarúgó válogatottjának szurkolói. Mások Anglia szépségeit, vezetéseiket kívánják elsősorban megtekinteni és egyúttal megnézik a labdarúgó mérkőzéseket is. Vitathatatlan azonban, hogy a futballrajongók is kihasználják az alkalmat, hogy megismerkedjenek Európa legregibb, legpatinásabb demokráciájával, annak természeti szépségeivel, múzeumaival és egyéb nevezetességeivel.

★

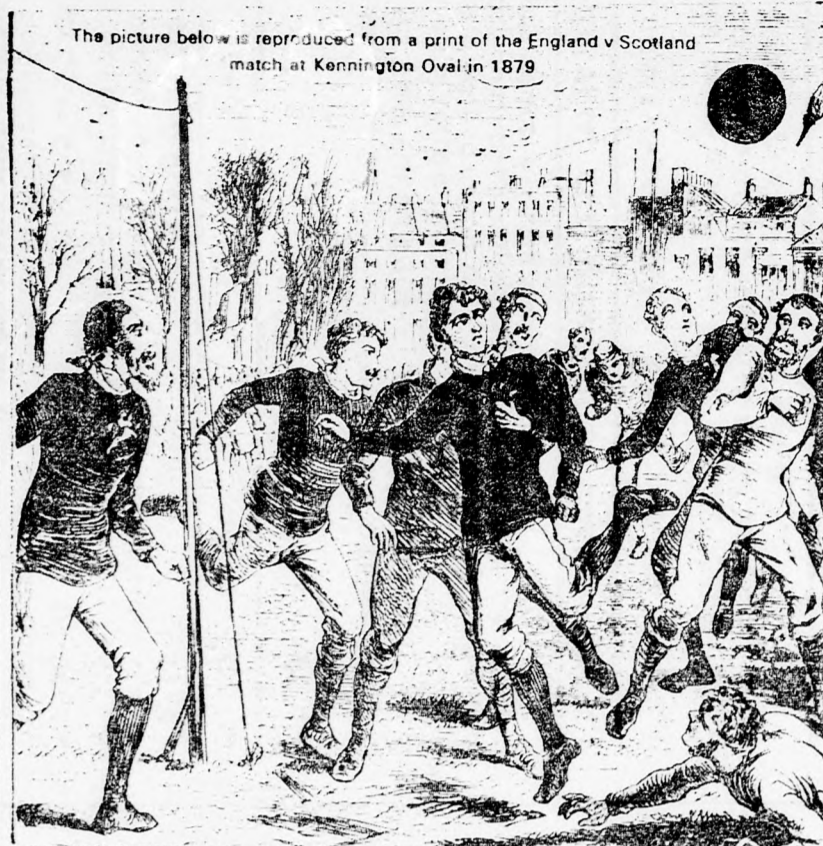
Négyéves kortól feiféle talán nincs is ember a világon, aki ne tudná, hogy Anglia fővárosa London, — a város, amely sohasem alszik. Ha Londont emlegetjük, szinte automatikusan azonnal a ködre gondolunk. Ez azonban csupán a helytelen, felületes gondolkodásmód eredménye. Ha a nyári hónapokban, júniusban, vagy júliusban érkezünk a londoni repülőtérre a BEA egyik ultramodern, lökhajtásos gépével (amely Európa és a Közelkelet 83 jelentősebb városával köti össze az angol fővárost), úgy nem csekély kilátásunk van arra, hogy verőfényes nap-sütésben, ideális időjárási viszonyok mellett landoljunk a londoni repülőtérre. Természetesen, nem beár sévai, vagy afuiai hőség fogad bennünket a napsütés ellenére sem.

Három hét talán nem is elegendő arra, hogy alaposan végigjárjuk és megtekintsük mindazt, amit ebben a nagy-kiterjedésű országban, illetve annak sokmillió fővárosában érdemes megtekinteni. A Westminsteri templom, — amely az idén ünnepli fennállásának 900. évfordulóját, — a híres Big Ben torony, az angol parlament, a Szent Pál katedrális, és az öreg Tower, — mindegyik külön-külön érdemes arra, hogy hosszú időt szenteljünk részletes megtekintésükre. Londonban minden egyes perc külön élvezetet biztosít, — ha időnket a megfelelő módon használjuk ki.

A futball - világbajnokság nem az egyedüli sportesemény, amely érdekes látványosságot nyújt a sport kedvelőknek. A nyári évszak folyamán zajlik le a London-tól nem messze fekvő Wimbledonban a hagyományos teniszbajnokság, amely évről-évre a világ legkiemelkedőbb eseménye ebben a sportágban. Ugyancsak ebben az időszakban zajlik le a tipikus angol sportág, a crickett-bajnokság. Aki viszont a sporttal szemben előnyben részesíti például a természetet, az állatvilágot, megtekintheti a Regent's Parkban lévő hatalmas állatkertet, amely

a világ egyik legnagyobb állatseregletét foglalja magában. Ha az állatkert után kifáradtunk, úgy a Piccadilly-téren lévő óriásméretű Hősök Szobra árnyékában pihenhet ki fáradalmait, miközben a nap minden órájában ezen a téren hőmpolygó emberáradatot szemlélhet.

Durhamba, Canterburyba, és más történelmi jelentőségű városokba, amelyekben a történelmi idők egyes mozzanatainak mérföldköveként mind megannyi szebbnél-szebb katedrális látható. Azok számára, akik kedvelik a régi erődöket, melegen ajánljuk az Anglia déli részében fekvő



AZ 1879-BEN LEZAJLOTT ANGOL-SSKÓT MÉRKŐZÉS

ti. Ha a pihenés után friss erőre kapott, megtekintheti még a néma királyi őrséget, — illetve az őrségváltást — a Buckingham-palota, a királyi család rezidenciája előtt. Nem ígérjük azonban, hogy minden izráeli látogató meghívást kap a királyi palotában idővel-időre rendezett fogadásokra is. Ha szerencsésen van, legfeljebb a királyi hintót szemlélheti meg távolról. Végül — ha még marad ideje — ellátogathat a White Chapel-negyedbe, ahol fillérekért „mecije”-ket vásárolhat, és az angolnál sokkal könnyebben megértheti magát, ha zamatos jiddis nyelven beszél. Ellátogathat még a Soho-ba, a londoni Angyal-földre, de tanácsos, hogy a nappali órákban tegyen ott körutat.

★

Egy ujságcikk kerete nem is elegendő ahhoz, hogy felsoroljuk London, illetve Anglia látványosságai közül a legfontosabbakat. A világ egyik leghíresebb múzeuma, a British Museum, a londoni egyetem, a Nemzeti Színház, a Covent Garden opera, a kensingtoni palota, a híres Waterloo-híd és állomás mind megannyi, a maga nemében egyedülálló nevezetesség, amelynek megtekintése el nem mulasztható, és csak ezután hagyhatjuk el Londont, hogy megnézzük az angol birodalom többi nevezetességét, elsősorban a fővárosokhoz közeli helyeket. Itt meg kell emlékeznünk a híres greenwichi csillagvizsgálóról, amely London egyik keleti külvárosának központjában fekszik, és amelyet átszel egy láthatatlan vonal, a 0-ás földrajzi szélességi kör. Csak ezután kelhetünk át Winchesterbe,

„udvariassági látogatás” a Skócia és Anglia határán fekvő Gretna Green falu kovácsánál is, aki arról híres, hogy egy többszázéves hagyomány, illetve szokásjog alapján házasságkötéseket is végez, anélkül, hogy túlságosan alaposan vizsgálná meg a leendő férj és feleség papírjait. Ez az udvariassági látogatás még abban az esetben sem mulasztandó el, ha a turista történetesen már nő, vagy férjezett.

Ha mindezek után még mindig maradt ideje, és már végiglátogatta Angliában élő rokonait, unoka-ismérséit, továbbá a szomszédok sógórának nagybácsiját, akkor érdemes átkelni az Angliát Irországtól elválasztó tengeren és látogatást tenni Észak-Irországhoz is, ahol óségi városok, várak és romok emlékeztetnek a kelták és a normann tengerészek korszakára.

★

Egy jó hír a női nem kedvelőinek: a BEA, az angol nemzeti repülőtársaság, mely Európa egyik legnagyobb repülő-vállalata, kizárólag igen csinos és fiatal, állandóan mosolygó, jókedélyű és jóhumorú stewardesseket alkalmaz, akik az angolon kívül több más európai nyelvet is beszélnek. Ezek a légikísérőszonyok legfőbb feladatuknak tekintik, hogy maximális mértékben gondoskodjanak az utasok kényelméről, jó közérzetéről, egy szóval arról, hogy kellemesen teljen el az a néhány óra, amelynek leforgása alatt a BEA egyik ultramodern lökhajtásos gépe a luddi repülőtérrel az angol fővárosba szállítja.

A repülőtársaság mintegy 700 gépből álló park felett rendelkezik és ezeknek legnagyobb része ultramodern, lökhajtásos gép. A BEA többek között abban is különbözik a többi, Izraelben működő légitársasági társaságtól, hogy ez az egyetlen olyan vállalat, amely menetrendjét

az angolon kívül héber nyelven is kinyomatja. A társaság arra van beállítva, hogy minden utasa egyéni kívánásainak a maximális mértékben eleget tegyen. Így a gépen kívánságra rabbinikus felügyelet alatt álló kóser kosztot szolgáltatnak fel, és ha az utas úgy kívánja, diétás, illetve speciális, gyermekeknek való étrendről is gondoskodnak. A BEA gépei fel vannak szerelve a szükséges berendezéssel, hogy öregeket, betegeteket is a maximális kényelmi feltételek mellett szállítsanak.

A BEA az idén csoportos tanulmányi kirándulásokat is szervez gyermekek számára Londonba, erősen lezártított árak mellett, és ezt az engedélyt szülőik is élvezhetik abban az esetben, ha csatlakoznak Angliába utazó gyermekeikhez. Ezek a kirándulások a viteldíjon kívül magukban foglalják az összes adatokat, olcsó, de hívós internátusban való elhelyezést, mosást, különböző túrákat és kirándulásokat, — szakképzett pedagógus-idegvezetővel — és személyenként, illetve gyermekként, 20 kilogramm poggyász szállítást.

Ennek a tanulmányi kirándulásnak a lényege az angol nyelvtudás tökéletesítése, csiszolása. A csoport pénteken, 1966 július 29-én délelőtt 9.35 órakor indul Luddról és lezártított, délután 3.15 órakor érkezik Londonba, — vissza pedig 27 nap után, csütörtökön, augusztus 25-én repül el este 7 órakor érkezik Luddra. A 18 éven aluli diákok, a kirándulás résztvevői, a „Wilson College” nevű tanulmányi intézetben lesznek elhelyezve, festői szépségű helyen, London mellett, és ott nap, mint nap délelőtt 9.30 és 12.30 között, valamint kétszer hetenként délután 2 és 4 között is, angol lecke-ket kapnak szakképzett tanároktól. Ezeknek a leckéknek a során előadások hangzanak el az angol életmód-

Radio

5726. niszán 10.
1966. március 31., csütörtök
6:00: Mátov, 6:05: rövid hírek, 6:10: hanglemek, 6:30: torna, 6:40: hanglemek, 6:57: műsorismertetés, 7: hírek, 7:17: hanglemek, 7:45: izráeli dalok, 8: rövid hírek, 11:30: a vakációzó gyermekek műsora, 12:15: déli zene, 12:35: népszerű koncert, Delli és Nielsen művek, 13:15: déli zene, 13:30: hírek, 13:40: hová megyünk este? 14:04: rövid hírek, 17: hírek, időjárásjelentés, 17:05: „Az anyának és a gyermeknek”, 17:25: Misna részletek, — 17:45: Ferenc József (basszus) műsora, héber, jidish és magyar dalok, 18: Tanitók műsora, 18:15: válogatott dalok, 18:55: mezőgazdaság, 19: hírek, 19:20: „Emberek és dalok”, 19:50: „Fényszóró”, 20:20: Tnach részletek, 20:30: hírek, 21: A hét a Kneszetben, 21:30: Új zenei újság, Aca Erodski és Arje Sachs műsora, 22:05: a népegyetem adása, 22:25: Kamarazene, Michelt Rudjakov (celló) és Eljáhu Rudjakov (zongora) Gideon Roehr (brácsa) és Solyom János (zongora), Boccherini és Brahms művek, 22:57: Egy per költemény, 23: hírek, műsorzáras.

PARHUZAMOS MÚSOR
8: rövid hírek, 8:03: hanglemek és reklámok 11 óráig, — 16: szórakoztató zene, 17: hírek, — 17:05: hanglemek és reklámok 18:30 óráig, 21:03: „A titokzatos lakó”, 21:35: „Váltak dalok”, — 22: hírek, 22:10: Innen-onnan, 22:45: nyugalmas melódiák, 23: hírek, műsorzáras.

A HADSZEREG MÚSORA
04.30-tól 8 óráig műsor a gyaloglóknak, 14-16 óráig szórakoztató lemezek, 18: műsorismertetés, 18:03: Üdvözlét dallal, 18:30: „Az est”, 19: hírek, 19:10: „Az est” c. műsor folytatása, 19:50: „A miénk” ívrit dalok, 20:30: Kézleányok katonáknak, 20:50: hírek, 20:43: Az Ágrádá kincsei-ből, 20:45: A hét zeneszerzője, Muszorgskij, 21:30: „Egy negyed-órával éjfélet”, 22: esti dalok 22:30: műsorzáras.

ról, irodalomról és kereskedelemi életéről is. Szabad idejünkben a kirándulás résztvevői kiveszik részüket a „Wilson College” diákjainak társadalmi, kulturális és sporttevékenységéből is, beleértve különböző kirándulásokat. (—os)

A JOSZEF LICHTENBERG nevet viselő színház bemutatja a jiddis színpad sztárjait:



HENRY GERO ★ **ROSITA LONDNER**
az Izraelben először színrekerülő nagyoperettben
Abiszele párnusze un gezint...

2 felvonás és 4 képen, Irta: G. RUBINSTEIN.
Zene: OLSENICKY

A legjobb jiddis színművészek felléptével.

Neveik abc sorrendben:

Feldmann Betty, Feldmann Karl, Goldreich Savici, Hilsberg Mordecháj, Hás—Grodner, Jakobovits Lola, Kahane Zigu, Kaplan Berta.

Zenei vezető a szerző. Vezényel: S. BEREZOVSZKY
Diszletek: A. MORDOCHY

GALABEMUTATÓK:			
RAMAT-GAN — „Keszem” Kedd, ápr. 5., 2 előad. 7—9.15	TIBERIAS — „Aviv” Szerda, ápr. 6., 8.45	KFAR-SZABA — „Amál” Csüt. ápr. 7., 8.45	KIRJ.-MOTZ. — „Orot” Péntek, ápr. 8., 8.45
TEL-AVIV — „Mugrabi” Szombat, ápr. 9. 2 előadás 7—9.15	NAHARIA — „Hod” Vas., ápr. 10., 8.45	RAMAT-GAN — „Rama” Hétfő, ápr. 11., 2 előadás 7—9.15	AFULA — „Kol-Ron” Szerda, ápr. 13., 8.45
PETACH-TIKVA „Héjchál” Csüt., ápr. 14., 8.45	CHOLON — „Rina” Péntek, ápr. 15., 9-kor	KFAR-ATA — „Shavit” Vas., ápr. 17., 8.45	TEL-AVIV — „Mugrabi” Hétfő, ápr. 18., 8.30

A ROMÁNYELVŰ ZENÉS SZÍNHÁZ BEMUTATJA A NAGY, LÁTVÁNYOS REVÜT:

CSAK EGYSZER ÉL AZ EMBER...!

2 felvonás és előjáték ★ Átdolgozta és dalszövegek: MILU JOSIPOVICI ★ Rendező: JONA RODAN Zene: HARRY REININGER

PETER LEIST az 1. sz. román komikus a román és izráeli opera első szólistája
ADRIAN STOR a román és izráeli opera első szólistája
ZENE ★ TÁNC ★ HUMOR ★ BALETT ★ KOSZTÜMÖK ★ Vezényel: MICU GOLDSTEIN

★ Átdolgozta és dalszövegek: MILU JOSIPOVICI ★ Rendező: JONA RODAN Zene: HARRY REININGER
20 tagú együttes, a román származású, tehetséges művészekkel az élen:
ERIKA PFEIFER a pártatlan kuplé-énekes a bukaresti Tanase színház komikusa
MARY SOREANU a bukaresti televízió és színház énekesnője
MOSE CON a bukaresti Tanase színház komikusa
OFELIA STRAHL a „Kámeri” színház beleegyezésével

Bemutató előadások:			
Csüt., márc. 31. — 8.45 BÁT-JAM „Bát-Jám”	Péntek, ápr. 1. — 8.45 NAHARIA „Hod”	Szombat, ápr. 2. — 6.45—9.15 2 galabemutató TEL-AVIV „Ohel-Sém”	Kedd, ápr. 5. — 6.45—9.15 pészách első napján HAIFA — „Tamar” Jegyek: „Nova”, Herzl 32/34.
Szerda, ápr. 6. — 9.15 NATANJA „Eszer”			

Csüt., ápr. 7. — 8.45 KFAR-ATA „Shavit”	Péntek, ápr. 8. — 8.45 TIRA „Áteret”	Szombat, ápr. 9., 2 előadás: 6.45—9. GIVÁT-ALJJA „Gál-Ron”	Vas., ápr. 10. — 8.30 MIGDAL HÁEMEK „Dália”	Hétfő, ápr. 11. — 9.00 pészách utolsó napja RAMAT-GAN „Keszem”	Jegyek a jegyirodáknak
--	---	---	--	---	------------------------

5000 AJÁNDÉK

Hogyan alapozzuk meg könyvtárunkat — minden erőfeszítés nélkül?

Ajánlattal fordultunk Önökhöz, kedves olvasó. Ajánlatunk alapján megalapozhatja könyvtárát. Tudjuk, hogy érdeklődése kiterjed a különféle enciklopédiákra, szótárakra, lexikonokra, képzőművészeti albumokra is, — de hiszen kultúrámban nem lehet meg napjainkban sokoldalú kézikönyvtár nélkül, amely az ismeretek tárházát is tartalmazza és nívós olvasmányokat is biztosít. Olyan könyvtárra van szükség, amely a család minden tagjának kielégíti az igényeit.

Miért ne választaná a könyvtár megalapozásának és fejlesztésének leghelyesebb — a szervezett — módját?

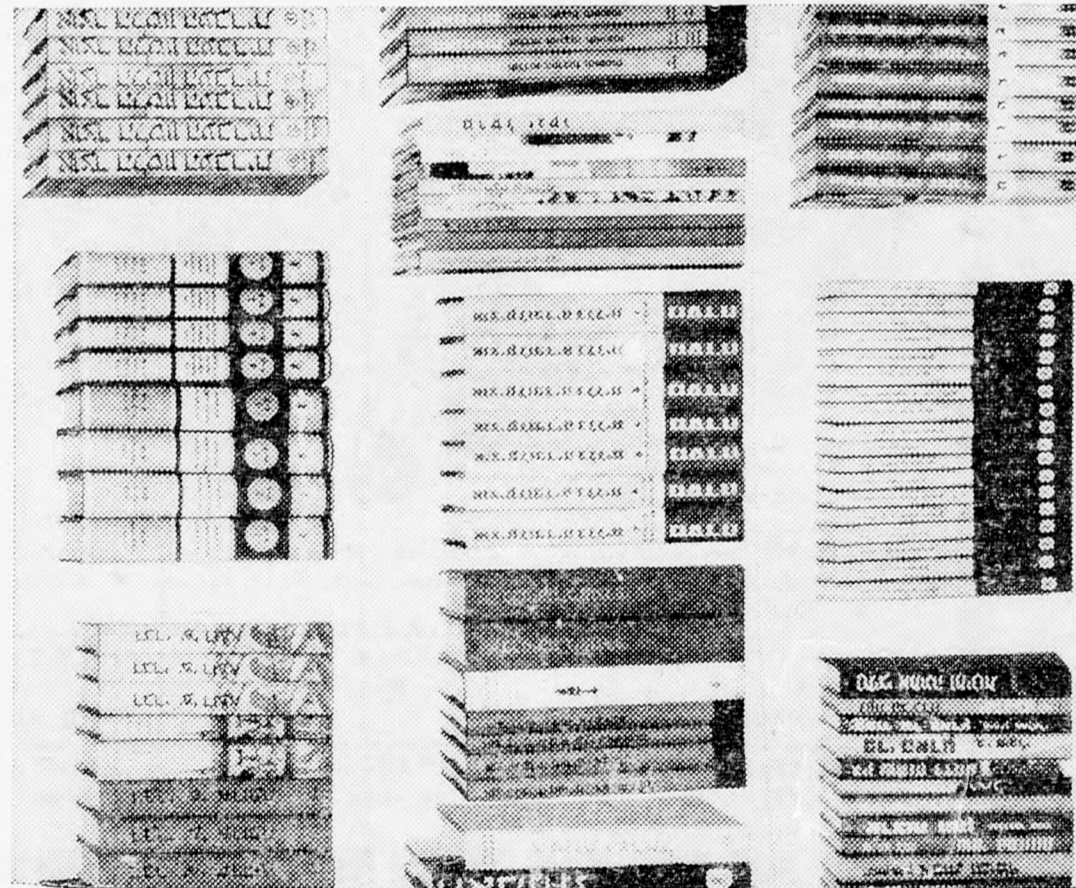
A „Mászádá” könyvbarátok klubja 1941-ben alakult. A maga nemében az első vállalkozás, amelynek sikere volt az ország társadalma minden rétegében. Ebben a siker az egyre magasabb példányszám — tette lehetővé, hogy népszerű áron juttassunk el a nívós olvasmányokat a héberül olvasóknak. Most elhatározta a Mászádá kiadó, hogy felújítja a könyvbarátok klubjának tevékenységét, s napjaink igényeknek megfelelően a kiadási terv hatalmas területet ölel fel. Az olvasókhöz példátlan ajánlattal fordulunk: tízen két sorozatot ajánlunk, összesen 93 könyvet, amelyek közül mindenki megtalálja a számára legszükségesebb és legérdekesebb olvasmányt.

Kedvező részletfizetési feltételek, minden felár nélkül!

A Mászádá könyvbarátok klubja példa nélküli álló vásárlási feltételeket ajánl Önnek. Részletfizetés mellett szerzheti meg a sorozatokat, minden felár nélkül. Havonta mintegy 8 font a fizetendő, tehát nem terheli meg a könyvtárfejlesztés a családi költségvetést. Azért képes a Mászádá erre a kedvező ajánlatra, mert kiadási politikája a héber könyv kedvelőinek vásárlóerejét koncentrálja, s a kiadási arányok lehetővé teszik az olvasók tömegének megfelelő, juttányos kalkulációt.

Sorsolás a könyvbarátok között! Komoly esélyek, nagy nyeremények!

Az olvasók vásárlási kedvének további fokozása céljából a Mászádá könyvkiadó sorsolást rendez a könyvbarátok klubja tagjai között, s tekintélyes nyereményeket biztosít. Megemlíthjük például az egy hónapos európai kirándulást, egy televíziós vetőkészülékkel, mosógéppel, külföldi kirándulásra szóló repülőjegyeket, rádió-vetőkészüléket, sztereofonikus lemeztárcákat, fénypétezőgépeket, könyveket, stb. A díjak nagysága több mint 2000 font értékű képzívél, s mindenkinek Komoly esélyei vannak a nyereményre, ugyanis több mint 5000 díjat sorsolnak ki a könyvbarátok között.



A Mászádá könyvbarátok klubját egy szervezették meg, hogy a klubtagok számát limitálták az 1966. évre: 10,000 tagja lesz csupán a klubnak. Mivel emeltük, hogy 5000 nyereményt sorsolnak ki, — világos, hogy minden második könyvbarát nyer! Minden esélye megvan Önnek is, hogy a nyeremények egyikét megnyeri! Még ma töltse ki a belépési nyilatkozatot, s legyen tagja a Mászádá könyvbarátok klubjának. Ebben az esetben már résztvesz az április 20-án megrendezendő sorsoláson. Ha az európai kirándulás egyikét nyeri meg, már a tavaszi szezonban utazni fog.

5000 ajándék

szektizezer font értékben, kerül kiosztásra a „Mászádá” könyvbarátok klubjához” csatlakozóknak

látra. A nyertesek nem vesznek részt a következő sorsolásokon, de 1967 február 20-án ismét megújulnak az esélyek, s mindenki résztvesz ismét a sorsolásban. Tehát minden könyvbarátunk háromszor van nyeresési esélye:

- A. Az első sorsoláson, április 20-án.
- B. A további sorsolásokon, 1967 januárjáig.
- C. Az 1967 február 20-i sorsoláson.

20 százalék engedmény és további 200 font

A könyvbarátok klubjának tagjai száz font értékű vásárlási utalványt is kapnak, amelynek felhasználásával 20 százalékos engedményhez jutnak minden Mászádá-kiadvány vásárlásánál, a katalógusban megjelölt árból, a Mászádá valamennyi fióküzletében. De arra is van lehetőség, hogy a könyvbarátok 200 font értékű könyvhöz jussanak a Mászádá-kiadványokból — ingyen. Hogyan?

Aki társaságában, barátai körében 10 új tagot szerez a könyvbarátok klubjának, s aláírja velük a belépési nyilatkozatot, az megkapja jutalmaként a tizenkét sorozat egyikét, és egy további, 200 font értékű könyvvásárlási utalványt.

A Mászádá könyvklubja számos olyan könyvet ajánl, amelynek hasznosságát nem kell fejtegetni: szótárakat, enciklopédiákat, különféle szaklexikonokat, s a diákoknak, illetve a család más tagjainak érdeklődésébe vágó műveket. Ami a tanuláshoz szükséges segédanyagokat illeti — az elemiől az egyetemig nagy választékot nyújt a Mászádá.

Ha azonnal aláírja a jelentkezési szelvényt, s beküldi, akkor egy héten belül megkapja a kért könyveket, és a havi részletek befizetéséhez szükséges szelvényeket.

Ha kitöltötte a jelentkezési szelvényt, költségünk-re, bélyeg felragasztása nélkül küldje el a Mászádá központjának. Már az első részlet befizetése után teljes joga tagja lesz Ön is a könyvbarátok klubjának, s az ezzel járó előnyök teljes birtokában.

- * A Mászádá legjobb kiadványait kapja meg jutányosan, részletfizetési feltételek mellett.
- * 100 fontról szóló utalványt kap, amelyet vásárlásánál, könyvtára kiegészítésénél 20 százalékos kedvezmény biztosítására használhat fel.
- * Résztvesz az 5000 értékű nyeremény sorsolásán, ahol a könyvbarátok klubjának minden második tagja nyer.
- * Különböző engedményeket kap a további Mászádá-kiadványok vásárlásánál.
- * Tekintélyes jutalomban részesül, ha további tagokat szerez társasága, barátai körében a Mászádá könyvbarátok klubjának.



terjük megrendelőinket, hogy forduljanak a Mászádá könyvkiadó központjához, Rámat Gán, Jabotinsky-út 21. Telefon: 724112. — A tel-avivi központ címe: Herzl-u. 2. Telefon: 56628.

A „Mászádá” fiók-ügynökségei:

„SZNONIT”, Tel-Aviv, Peres Chálot-u. 2. Telefon: 229850. — továbbá jónéhány ügynökség és terjesztő.

VALÁSSZON AZ ALÁBBI 12 SZOROZATBÓL

12 SZOROZAT LEBHARTAD

סדרה א' אנציקלופדיה כללית "מסדה" 7 הספרים -100 ל"י

סדרה ב' מלון אנגלי-עברי ועברי-אנגלי לה. אלקלעי 8 הספרים -112 ל"י

סדרה ג' "החבר" — אנציקלופדיה לכל המשפחה 8 הספרים -96 ל"י

סדרה ד' לכסיקון גיאוגרפי חדש — 2 כרכים 200 ל"י

סדרה ה' אוצר הלשון העברית לוי כנעני 6 הספרים -93 ל"י

סדרה ו' אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

סדרה ז' אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

סדרה ח' אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

סדרה ט' אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

סדרה י' אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

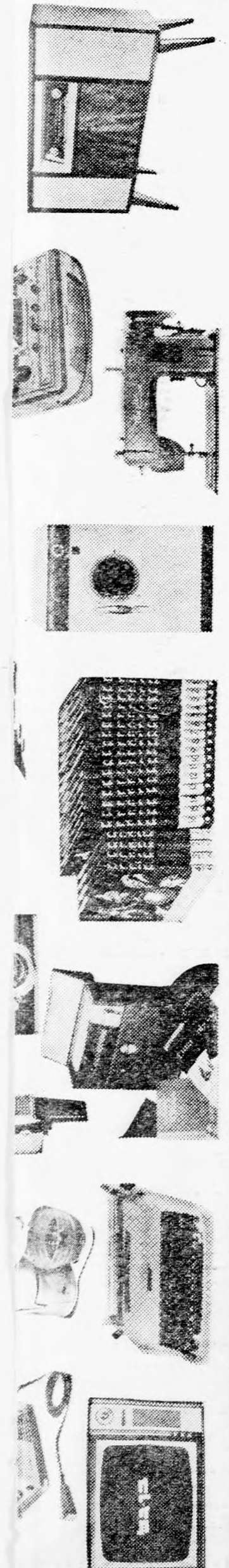
סדרה י"א אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

סדרה י"ב אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

סדרה י"ג אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

סדרה י"ד אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י

סדרה י"ה אוצר מילות העברית לזכרון יעקב 6 הספרים -93 ל"י



לך תנח נכס! רק אלא את טאס ההבטחה קבל!
לדבק מאקס האסון של מלך כנזאר בל' לדיק
בל' כך תבטיח את הפתחולת בחולת השאלת
האחזת לרזיקס להקדמית ב-20 אפריל 1966.

הדבק כאן את שילי הגליון מלמטה - הדבק כאן את שילי הגליון מלמעלה

דמי הדואר ישולמו ע"י הנמען
 אשור מס' 6214

לכבוד
סנונית בע"מ
 רח' פרץ חיות 2
 ת.ד. 26538
 תל אביב

באמצעות סניף דאר הירוקו
 קפי כאן קפיל ראשון

לכבוד
 סנונית בע"מ - תל-אביב, ת.ד. 26538

אני התחום מטה מתכבד להודיעכם על התחבתי להצטרף לחוג מעידון הספר
 ליד "מסדה" מחזור י' ומסכים לכל תנאי ההתחייבות והחברות כפי שפורסמו
 בפרוספקט ובעתון ושקראתם להגות דעתי.

אני לזאת הנני מורה אתכם להזמין עוברי ולהמציא לי ספרי "מסדה"
 סדרה במחיר ל"א או סדרה י"ב במחיר כולל של "ל"א ומפרט להלו את הספרים שבהרתי:

הנני מתחייב לשלם לכם או לפקודתכם סכום התחייבותי זו ב-10 תשלומים
 חדשיים שווים ורצופים ואת התשלום הראשון עם קבלת משלוח הספרים.
 הנני לבקשכם כי תראו התחייבות זו כשטר התחייבות על כל הנובע ממנו.
 אני רושם לפני ששם משלוח הספרים הראשון תשלחו לי תעודת הצטרפות
 נוספת מספר סידורי וכן פנקס תלושי הנחה על סך של 100 ל"א לקניית ספרי
 מסדרת בהנחה של 20% התחייבותי זו הנה סופית ולא ניתנת לביטול.

תאריך: מספר תעודת הנחה: התחמה:

שם משפחה: עם מיטב:

כתובת: עיר: רחוב: מס':

קפי כאן קפיל שני והדבק את שילי הגליון במקום המיועד למעלה
 טלפון:

5000 נפרמנטי סורסולנוק כי II אלקאלומאל.
Mindeu h6nap 20-6n - első alkalommal 6pr6tis
20-6n - sorsolnuk! Az első alkalommal t6bb
mint 450 nyerem6ny:

- * Ben-Gal televizi6s vev6k6sz6l6k
- * Egy h6napos eur6pai kir6ndul6s a Hiszturral.
- * Ben-Gal gy6rtm6nyu sztereofonikus r6di6-lemezi6ts6z6.
- * A Sabena rep6l6j6gve Eur6p6ba (oda-vissza)
- * REX szuperautomatikus mos6g6p.
- * Crystal mixer.
- * Aristona sztereofonikus magnetofon.
- * „Yashica” LYNX 5000 f6nyk6pez6g6p.
- * „Yashica” Super 25-8 filmez6g6p.
- * H6rom MARDIX varr6g6p, Super M 4.
- * K6t „Olivetti” t6ska-ir6g6p.
- * Tiz mikroszk6p.
- * 36 ARKIA rep6l6j6g Ejl6tba 6s vissza.
- * Tizen6t h6tv6gi meghiv6s a H6n6szl, a G6n6 Jehuda 6s a Dolphin 6d6l6kbe.
- * Kodak f6nyk6pez6g6pek.
- * Sz6zhusz v6s6rl6si utalv6ny 10 font 6rt6kben a Maskit-boltokba.
- * Telnesz gy6rtm6nyu pasztell-fest6kk6szlet.
- * 350 6rt6kes hanglemez.
- * 10 el6fizetes egy 6vre a „D6v6r” h6ber lapra.
- * Linguaphone nyelvkurzusok.
- * A H6ber Enciklop6dia leguj6bb k6tete.
- * A „T6rbut” 6s az „Ol6m h6t6rbut” kiadv6nyok.
- * Tov6bbi k6nyvnyerem6nyek a „MASZAD6” kiadv6nyaib6l.

1. העולם העתיק, המזרח הרחוק והקרוב
 2. יוון ורומי
 3. נפוליאון ונפוליאונים
 4. מיי-היינטיים
 5. שקיעת העולם העתיק
 6. מלחמת העולם הראשונה
 7. מלחמת העולם השנייה
 8. מלחמת העולם השלישית
 9. מלחמת העולם הרביעית
 10. מלחמת העולם החמישית
 11. מלחמת העולם הששית
 12. מלחמת העולם השביעית
 13. מלחמת העולם השמינית
 14. מלחמת העולם התשיעית
 15. מלחמת העולם העשירית
 16. מלחמת העולם העשירי
 17. מלחמת העולם העשירי
 18. מלחמת העולם העשירי
 19. מלחמת העולם העשירי
 20. מלחמת העולם העשירי
 21. מלחמת העולם העשירי
 22. מלחמת העולם העשירי
 23. מלחמת העולם העשירי
 24. מלחמת העולם העשירי
 25. מלחמת העולם העשירי
 26. מלחמת העולם העשירי
 27. מלחמת העולם העשירי
 28. מלחמת העולם העשירי
 29. מלחמת העולם העשירי
 30. מלחמת העולם העשירי
 31. מלחמת העולם העשירי
 32. מלחמת העולם העשירי
 33. מלחמת העולם העשירי

סדרה ז' הסטוריה כללית
 1. הספרים - 82 ל"י
 2. דברי ימי רומא מאת תיאודור מומסן - 3 כרכים - 22 ל"י
 3. מדורה מוקדמת. גירסתו של פרופ' א. שלישי. המחקר החשוב והמקיף ביותר על תולדות רומא. - 8.50 ל"י
 4. דברי ימי אנגליה מאת אנדרה מורואה - כרך אחד - 12.50 ל"י
 5. יריעה היסטורית מעמיקה וממצה של שתי הארצות משני עברי הלמנט שבדברי ימיהן משולבים זה בזה. - 23 ל"י
 6. 7-8. דברי ימי אירופה מאת ה.א.א. פישר - 3 כרכים - 23 ל"י
 7. מקורות מומחית וכוח שיפוט אמין מציינים את דרך כתיבתו של פישר שהעלה בכשרו רב את דברי ימיה של אירופה בשלהי כרכים המשפטים כספרי עור ולימוד במכללת אנגליה וישראל.
 8. קורות העולם מאת קולדוול מארלי - כרך אחד - 16 ל"י
 9. ספר מודרני של דברי העולם מאת מרת ריהא כוללת של זירת המאורעות והתקופות המכריעות לעולם.

סדרה ח' ספרי יסוד באמנות
 1. הספרים - 75 ל"י
 2. האמנות מראשיתה ועד ימינו מאת הלן גרזנר - 20 ל"י
 3. יריעה רחבה של אמנות העולם לתקופותיה, ענפיה ויגלויה בעמים. בארצות ובחלקי תבל השונים. כ-3000 שנות אמנים מופיעים ומנומרים. 690 ציורים ופרודוקציות. 12 לוחות בצבעים.
 4. האמנות היהודית - בערכת ד"ר ג'י רות - 20 ל"י
 5. הגולותיה של מסורת האמנות ומלאכת המחשבת בעם היהודי, שהקפדה בקרקו קורותיה וגולותיה של האומה. 563 תמונות. מתן 12 לוחות בצבעים.
 6. אמנות ישראל - בעריכת בנימין זמון - 35 ל"י
 7. המדורים: 1. ציור. 2. פיסול. 3. אדריכלות. 4. מלאכת מחשבת בישראל.
 8. יצירות של מראה עין ומחוקק ייצוג מפורא בצבעים על-ידי שבע ציורים של תמונות היסטוריות ופולות ופעולת חוטם לכל חובבי האמנות. 288 תמונות. מתן 70 בצבעים.

סדרה ט' ציורים ופסלים מפורסמים
 1. האלבומים - 100 ל"י
 2. טיציאן - 41 פרודוקציות - 7.70 ל"י
 3. בינרפיא א. פישל - 44 פרודוקציות - 10 ל"י
 4. ליאונרדו דה וינצי - 7.70 ל"י
 5. 57 פרודוקציות - 8.80 ל"י
 6. מיכאל אנג'לו - 48 פרודוקציות - 18 ל"י
 7. רפאל - 48 פרודוקציות - 18 ל"י
 8. מונטפיא מאת רומן רוקן - 8.80 ל"י
 9. מאנה כץ - 48 פרודוקציות - 7.70 ל"י
 10. מונטפיא מאת א. ורנר - 44 פרודוקציות - 7.70 ל"י
 11. מונטפיא מאת מ. ל. מנדלסון - 20 ל"י
 12. מונטפיא מאת א. ורנר - 44 פרודוקציות - 7.70 ל"י

סדרה ל' ספרית 'מקור' בשיתוף עם אוניברסיטת תל אביב
 1. אבות ובוסר / אורן י. - 5.50 ל"י
 2. שלשה שעזבו / בריינסקי י. - 5.50 ל"י
 3. סירפ ומתכת / דור מ. - 5.50 ל"י
 4. ארון לורלו / לימשיץ א. - 5.50 ל"י
 5. ארצות התן / עוז ע. - 5.50 ל"י
 6. שתי מזוזות / צמח ש. - 5.50 ל"י
 7. ישיבים / רחב א. - 5.50 ל"י
 8. בנות ובוסר / אורן י. - 5.50 ל"י
 9. שלשה שעזבו / בריינסקי י. - 5.50 ל"י
 10. סירפ ומתכת / דור מ. - 5.50 ל"י
 11. ארון לורלו / לימשיץ א. - 5.50 ל"י
 12. ארצות התן / עוז ע. - 5.50 ל"י
 13. שתי מזוזות / צמח ש. - 5.50 ל"י
 14. ישיבים / רחב א. - 5.50 ל"י
 15. אבות ובוסר / אורן י. - 5.50 ל"י
 16. שלשה שעזבו / בריינסקי י. - 5.50 ל"י
 17. סירפ ומתכת / דור מ. - 5.50 ל"י
 18. ארון לורלו / לימשיץ א. - 5.50 ל"י
 19. ארצות התן / עוז ע. - 5.50 ל"י
 20. שתי מזוזות / צמח ש. - 5.50 ל"י
 21. ישיבים / רחב א. - 5.50 ל"י

סדרה ל"ב ספרים לפי בחירתך החופשית
 במחיר של לפחות 100 ל"י
 מתוך כל הספרים הכלולים בסדרות הל' וזולתן לבחור ספרים ב-100 ל"י לפחות.
 ציין בגוליות ההזמנה את הספרים שבחרת בשמם או במספרם בסדרה, לדוגמה:
 1-1/2; 2-1/2; 3-2; ח' 2; י"א 10-14-15.

A citrusgyümölcs export záró akkordjai

Legalább 15,5 millió láda citrusgyümölcsöt exportál Izrael az idén. A grapefruit és a „Jaffa” narancs több, mint húsz európai országba közötté néhány népidemokrata állam — jutott el, amelyek kerekén 80 millió dollárt fizetnek érte.

A tekintélyes devizabevételeken kívül számunkra ezen túlmenő jelentősége is volt ennek az évről: befejeztük az elhanyagolt ültetvények (párdeszkek) rendezését, beültettünk citrusfával minden erre a célra alkalmas területet és mindenekelőtt elkezdődött az élet-halál harcunk az európai Közös Piac-cal.

Összesen 400 ezer dunám terület van beültetve citrusgyümöccsel. Ezen a területen — a fiatal fák termőre fordulása után évi 2-3 millió ládával emelkedik majd a terméshozam, amely öt év múlva évi 35 millió láda lesz. Ebből az össztermésből 22 millió láda lesz az exportgyümölcs, hárommillió ládányit a belföldi piac vesz fel, míg 10 millió láda citrusgyümölcsöt a gyárak fognak feldolgozni.

Ennek a 22 millió láda exportgyümölcs számára természetesen piacot kell találni, ahol megfelelő árat lehet kapni. Hogy a citrusgyümölcs-export továbbra is rentábilis maradjon még a meglévő „szabadpiac” is (kivéve a Közös Piacot, amely külön probléma), elsősorban a termelési költségeket kell jelentősen csökkenteni. A termelőnek 30 angol shillingjébe, vagyis 12,5 izraeli fontjába kerül egy láda narancs, amíg a gyümölcs a hajó raktárába jut, beleértve a termelési költségeket, a csomagolást és a szállítást. Az idén kitűnő árat, ládánként átlag 36-37 shillinget kaptunk a narancsért, ami egészen minimális hasznot jelent. És mindezt akkor sikerült elérnünk, amikor a gyümölcsünk prima minőségű volt és a konkurrens spanyol és olasz narancs lefogyott.

Az utóbbi néhány év alatt gyökeresen megváltozott az izraeli citrusfelvevő piac. Anglia, amely az izraeli narancs és grapefruit 70 százalékát vásárolta meg, ma a termésnek alig 30 százalékát veszi fel. A több, mint 70 százalék a többi európai országba — főleg a Közös Piac tagállamaiba — jut.

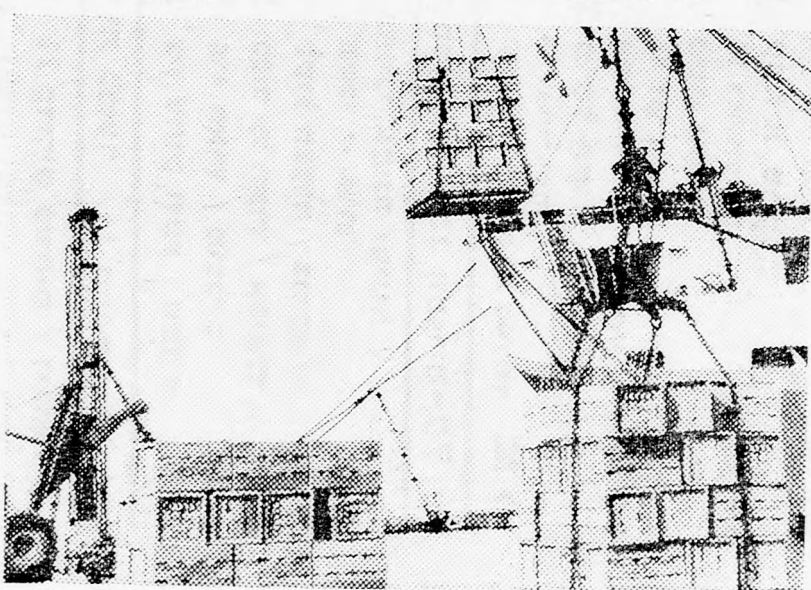
A népidemokrata államok az idén mindössze félmillió láda narancsot vásároltak. Jó árúfelvevő piac ez, csak az a baja, hogy nem tud „nehéz” valutával fizetni. Arra kell törekednünk tehát, hogy kibővítsük az ezekkel az országokkal kötött árucserre egyezményeket és öt éven belül legalább kétfélmillió ládára emeljünk az ide irányuló exportunkat.

Külön problémát jelent a számunkra mezőgazdasági szempontból is az európai Közös Piac, amelynek tagállamai fokozódó érdeklődést mutatnak az izraeli narancs és grapefruit iránt és ma narancs-exportunknak több, mint egyharmadát veszi fel.

Az idén szerencsénk volt a Közös Piacsal, vagyis a tonnánkénti 155 dolláros minimális árral. A spanyol és az olasz narancs tönkrement, a mi gyümölcsünk kiváló minősége és a megfelelő versenytárs hiánya miatt nem várt magas árat ért el.

Ha nem ez a helyzet, akkor meg kellett volna fizetnünk a vámdifferenciát, vagyis a minimális ár és a tényleges eladási ár közötti különbséget. A könnyebb érthetőség kedvéért: Olaszország, amely a Közös Piac

egyetlen narancstermesztő tagállama, minimálisan 155 dollárt kap, illetve harcolt ki magának a narancs tonnájáért. A Közös Piacon kívülálló ország ennél olcsóbban nem adhatja el a termékét (csak drágábban!), de ha nem éri el ezt az árat, vagyis, ha olcsón kényeszerül eladni, akkor a különbséget be kell fizetnie az ottani termesztő (ez esetben az olaszok) pénztárába. Vagyis, ha csak 130



Narancs — az exportlista élén

dollárt értünk volna el tonnánként, a 25 dollár védővámot lefizetve, az izraeli narancstermesztő mindössze 105 dollárt kapott volna kézhez.

Az idej gyakorlat azonban mást is bizonyított. A Közös Piacsal folytatott tárgyalásaink során intettük őket a védővám emelésétől (az idén tonnánként 20 dollárral!), ami feltétlenül a gyümölcs drágulására, tehát fogyasztóellenes politikához vezet. A nagynevű közgazdászok nem hittek nekünk és mindössze 3-5 százalékos drágulást jósoltak, amiből a gyakorlatban több, mint 30 százalékos drágulás lett az európai fogyasztóra nézve. Ez a megoldás az olaszokat kivéve senkinek sem jó, tehát változtatni fognak rajta. Mi nem törhetjük örökké a fejünket áthidaló megoldásokon, nem függhetünk örökké az időjárástól, vagyis attól, hogy lefogy-e a konkurrencia narancsa. Az egyetlen megoldás a számunkra, ha sikerül kielégítő keretben csatlakoznunk a Közös Piachoz. Sürgős megoldásra van szükség azért is, mert az egyik legnagyobb vásárlónk, Anglia bármely pillanatban csatlakozhat a Közös Piachoz, s akkor mi véglegesen „becsukhatjuk a boltot”.

Az idén sikerült ugyan létrehozunk a Földközi-tenger melléki narancstermesztő államok közös érdek-

frontját a Közös Piac, helyesebben az olaszok elleni „narancs-háboruban”, de ez a helyzet nem tarthat örökké. A Közös Piac illetékes fórumai a közeljövőben ismét összeülnek és nekünk oda kell hatnunk, ha szükséges, a megfelelő nyomás által is, hogy az olaszoknak némi kártérítést nyújtva bennünket is közel engedjenek a „hústólhoz”, mert ez létkérdés nemcsak a narancstermesztők, hanem az

egész nemzetgazdaság számára. A citrusfeldolgozó iparunk 20 millió dollár értékben exportálta tavaly termékeit. Ez a fontos iparág, amely 65-70 százalékos dollár megtakarítással működik, számos nehézséggel küzdök. Szervezési hiányosságok végett versenyképtelen a világpiacon és emiatt alig tudja megfizetni a termelőnek járó, jóformán szimbolikus árakat. Ilyen körülmények mellett szó sem lehet rentábilis és gazdaságos narancstermesztésről, mert nem lehet betartani az árustandardot akkor, amikor nincs mit csinálni a selejtgyümöccsel. Végre is nem lehet korlátlanul szemétdombra vetni a teljesen ép, csak exportra alkalmatlan gyümölcsöt.

A citrusfeldolgozó ipar és a termékek helyzetén csak az javíthat, ha előre biztosítják az átvételi árakat és az iparnak szánt mennyiséget, mert ez lehetővé teszi a rendszeres munkát a gyárakban és ezzel együtt a felvevő piacok „megdolgozását”. A kormányoknak ugyanakkor kötelezősége a citrusgyümölcs feldolgozó gyárak mellé állni, egyrészt, mert ezek nemcsak exportra dolgoznak, másrészt, mert termékeik a devizát megtakarító kiviteli cikkeknek listájának élén állanak.

Fuchs Ávrám

Az új szövetkezeti falvak jövőjéről

Individuális ügykezelésre, kamatmentes kölcsönökre és jobb lakásokra van szükség

Az új települések, vagyis az államalapítás után létesített kibucok és főleg a szövetkezeti falvak jelenlegi helyzetéről és problémáiról tartott előadást Bárlevád-Vadnai Fiechák, a Szíriai határ mentén lévő Szóar Jászov szövetkezeti falu tagja és a Hávéd Hácioni falumozgalmának magyar származású jöttkára. A mezőgazdasági munkások kongresszusán elhangzott előadásnak, amely a szövetkezeti falvakban lakó sokszáz magyarul beszélő családokat közvetlenül is érinti, az egyik érdekessége az, hogy néhány „forradalmi” jellegű javaslatot tartalmaz, főleg ami a szerződésekre, a lakóviszonyokra és az „utánpótlásra” vonatkozik.

A legutóbbi mezőgazdasági kongresszus és az azóta megtartott két cionista kongresszus határozata értelmében évente legalább 100-150 új települést kellett volna a „megalapozás” szakaszában juttatni és az önállóság útján elindítani. Mindez megvalósult, mert a gyakorlatban a Szóchnut telepítési osztálya gondoskodik továbbra is a 450 fiatal településről, beleértve a hisztadruiti és a magánszektorhoz tartozó 333 szövetkezeti falut és 120 kibucot megköszönési falut (mosáv sítufi).

A Szóchnut eddig 914 millió fontot költött ezekre a falvakra — nem számítva az adminisztrációval és az oktatással járó kiadásokat, továbbá 220 millió fontot, főleg az állami költségvetésből, a

mit építkezésre fordítottak. A következő nyolc év alatt, amikor az utolsó „fiatal” település is — legalább elméletileg — „nagykorú” lesz — további 250 millió fontot kell fektetni a falvak megalapozásába, helyesebben az önállósításba. Ebből az összegbe természetesen nincsenek beszámítva az adminisztrációs, oktatási és lakásépítési kiadások.

A múlt és a gyakorlat arra tanított meg bennünket, hogy a falvak önállósítására irányuló ablonos tevékenység helyett, a minden település egyéni szükségleteinek legjobban megfelelő individuális ügykezelést és önállósítási metódust vezetünk be. Ennek a javaslatnak szemmel tartása mellett például több termelési eszközt kell bocsátani a sokgyermekes gazdák vagy a hegyvidéki telepések számára. Erre szükség van akkor is, ha megbontja az egyenlő elbánás elvét!

Az individuális „önállósítás” természetesen csak akkor valósítható meg sikeresen, ha egyesítjük a rendelkezésünkre álló összes (Szóchnut, állami és cionista mozgalmi) költségvetéseinket.

Az adminisztrációs változtatások mellett feltétlenül tisztázni kell a települési szerződések ügyét is, hogy minden telepés a felesleges megterhelés nélkül tudja visszafizetni a kölcsönként kapott alapötét. Tilos — bármilyen formában is rögzíteni a telepítési kölcsönt, vagy akár annak egy részét. Ne felejtjük

Látogatás San Martin kibucban

Leopoldville, Kongó fővárosa mellett másfél évvel ezelőtt alakult meg az első kibuc. Szabályos kibucról, a kizárólag Izraelben található kollektív települési formáról van szó, amelyhez azonban ezúttal Izraelnek semmi köze. A kongói „kibucot” Roger Bernhard atya, egy katolikus pap létesítette kilenc vállalkozó szellemű néger fiatalemberrel karöltve. Ez a fiatal katolikus pap, aki soha nem járt Izraelben, a dzsungel közepén megtisztított a bozótól egy hatalmas tisztást, sátrakat állított fel, kerítést emelt az új település köré, amely az úttörő szellemű „San Martin” nevet kapta.

A kongói chalucok, akiknek száma azóta már szaporodott, még ma is sátrakban laknak (ott nincs Szóchnut) és főleg zöldség és gyümölcs termesztésből tartják el magukat. A jelek szerint San Martin tagjainak nem kell agyondolgozniuk megukat és tetemes kiadásokba, vagy adósságokba keveredni, mert bőven van öntözővizük és náluk a banán nem három

év után terem, mint Izraelben, hanem három hónapoként.

A New York Times munkatársa a San Martinról írt „kibuc-riportjában” közli, hogy Ráchámim Timor, Izrael leopoldvillei nagykövete a napokban felkereste a települést és megígérte, hogy 500 izraeli fajtyúkot ad ajándékba San Martin telepeseinek. Bernard atya elmesélte az izraeli nagykövetnek, hogy az UNO mezőgazdasági és élelmészeti szervezete, a FAO is felfigyelt a „kibucra”, amelynek vetőmagvakat akart ajándékozni. A vetőmagvakat azonban visszautasították, mert azokkal együtt mezőgazdasági szakértők is jöttek volna. Márpedig a telepeseknek az a véleményük, hogy a mások segítségével, csakis a saját erejükre támaszkodva kell megtanulniok a gazdálkodás minden csínját-bínját.

Majdnem megfelledeztünk róla: San Martinban is — mint az izraeli kibucokban — hiány van... lányokban.

el, hogy a Szóchnut sokévi gyámsága alól „felszabadult” gazdáknak első ténykedésüként általában ki kell cserélni az évek során elavult termelési eszközöket, szerszámokat. Ez pedig újabb kölcsönöket jelent, márpedig a gazda összeroppan a kétfős teher alatt, vagyis ha ekkor még fizetnie kell a 12-15 évvel ezelőtti „induláskor” kapott tőke kamatait.

A Szóchnut belső ellenőre legutóbbi jelentésében rámutatott az új szövetkezeti falvakban uralkodó néha embertelen lakóviszonyokra. Az azonnali szükségletek miatt sok faluban rossz minőségű és helytelen volt az építkezés, a falak megpedtek, a padlózat lesüllyedt. Kevés a lakószoba és ki is sok helyen pedig még az elementáris egészségügyi feltételek is hiányoznak. Ez az egyik lényeges oka a falvak elhagyásának.

Nemcsak a városok szegényegedeit és nyomortanyáit kell megszüntetni, hanem a falvak lakóinak is biztosítani kell az emberséges lakóköörülményeket.

Ezeknek az új településeknek tulnyomó része a határmentén van és így az ottlakók nemcsak emberséges lakóviszonyokhoz, hanem a megfelelő közoktatási és egészségügyi ellátáshoz is jöhetnek.

Valahányszor felmerül a határmenti települések, vagy a nagyvárosoktól távolfekvő falvak „orvostalanságának” ügye, sokan azzal érvelnek, hogy előzetesen megfelelő körülményeket, előfeltételeket kell biztosítani az itt dolgozóknak, akiknek orvosi számúra. Helyes volna hasonló megfontolást tanúsítani az ezekben a falvakban élő emberek iránt is.

Vonatkozik ez a tanítóokra is. Ma a legtöbb határmenti településen önkéntes, de sajnos nem szakvizsgázott tanító viseli a vállán az ifjú nemzedék nevelésének terhet. A jólismert okok miatt ezekben a falvakban százezreket nagyobb szükség van kiváló tanítóokra, mint a könnyelmű szórakozást és a könnyebb életet biztosító nagyvárosokban.

Az egyetlen biztosnak látszó megoldás ezen a téren az lesz, ha a falvakban született tehetséges ifjakat tanítatjuk ki orvosnak és tanítóknak. Ezek már az anyatej szivják magukba a falusi életet és ha elfogadható minimális körülményeket is biztosítjuk számukra, akkor végre nálunk is megszületik a külföldön jól ismert falusi tanító és orvos típusa, amely a „saját emberei” körében lakik és tevékenykedik.

BANÁN

tökéletes táplálék — kedveli az egész nép

Az ünnepekre — leszállított áron

Egészségére és élvezetére — egye a napsugár gyümölcsét

Hámocéa Lejcur Ulsivuk Sel Pérot

Egy sátorban Rena Gluckkal

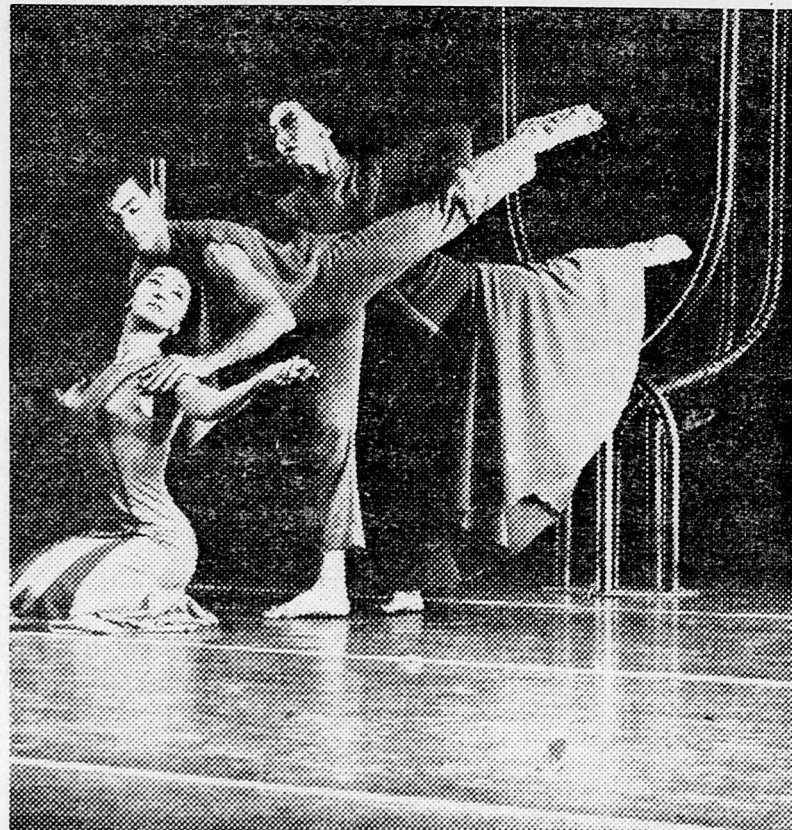
— Szárj (Sára ósanyánk) rendkívüli teremtés volt. Azon kevés asszonyok közé tartozott, akiknek elég lelkierejük volt ahhoz, hogy sorsuk irányítását a kezükbe vegyék. A terméketlen Szárj boldoggá akarta teni gyermek után vágyó férjét, hosszas vívódás után határozott és ezzel elszabadította a végzetet: Férje (Avrahám ósapánk) ágába küldte kedvenc szolgálólányát, Hágárt, akinek sikerült az, ami neki nem sikerült: fiat szült Avrahámnak. Micsoda feszültség, az érzéseknek és az értekeknek drámai összecsapása! Keresve sem lehetett találni táncdrámának való való jobb anyagot.

Rena Gluck koreográfus halk, visszafojtott hangon magyarázza új táncművének az „Asszonyok egy sátorban”-nak tartalmát. Szárj az otthont, Hágár az utat, Avrahám pedig az életet,

a folytonosságot jelképezi — folytatja Rena Gluck, miközben csupaideg alaptermészeté lassan urra lesz rajta. Erthető ez főleg akkor, ha figyelembe vesszük, hogy új művéről beszél, amely hosszas vadudás után ritmikus tánclepekben kelt életre.

Hármas ösbemutatót tart április 3-án a Batséva balettcsoport, amelynek egyik

ard akadémiaán fejte be tánc tanulmányait és intenzív művészi tevékenység után tíz évvel ezelőtt alijázott szülőföldjéről, az Egyesült Államokból. Tel-Avivban nyitott stúdiót és folytatta egyéni művészeti karrierjét is. Egy időben az Imbál jemenita táncsoprotot oktatta és magániskolájából olyan növendékek kerültek ki, mint Rina Schein-



oszlopos tagja az alacsony-termetű, karcsú, fekete hajú Rena Gluck. A három táncjáték közül kettő: „Az eljegyzés” és az „Arcok és álarcok” az angol Norman Morrice műve, a harmadik táncdráma, az „Asszonyok egy sátorban” pedig Rena Gluck alkotása.

Az „Asszonyok egy sátorban” ugyanakkor a harmadik tánckompozíció, amelyet izraeli koreográfus készítet a Batséva alap megrendelésére és a Batséva balett mutatott be elsőnek. Az izraeli születésű Rina Scheinfeld nyitotta meg a sort „Jiftách lánya” című szerzeményével, Osra Elkájám, aki ugyancsak a balett csoport állandó tagja — a második volt „Adám és Éva” vidám táncjelenetével és most Rena Gluck lett harmadik a sorban.

Művészi pályafutásáról és az új tánckompozícióról beszélgetünk Rena Gluckkal. Kislánykorban, mintegy 25 évvel ezelőtt vette fel először a táncpöket. A Juilli-

feld és Nurit Stern — mindketten a Batséva balett-együttes tagjai. Ezek óta foglalkozik koreográfiával és szerzeményeit először nyolc évvel ezelőtt az első recitálján mutatta be az izraeli közönségnek. Modern balett csoportja, amellyel bejárta az országot, négy táncszerzeményét adta elő.

— Másfél évvel ezelőtt, amikor a Batséva balett-csoport megalakult, örömmel fogadtam Batséva de Rothschild és Martha Graham meghívását és azóta számos táncjelenetben léptem fel. Mordecháj Szeter „Richercar” című szerzeménye képezi az „Asszonyok egy sátorban” zenei alafestését, Dani Karaván tervezte a díszleteket, a kosztümök pedig Greta Bahral munkája. A szolgáló (Hágár) szerepét Galia Gát táncolja, a férfi (Avrahám) Ráchámim Ron lesz, én pedig az asszony (Szárj) szerepét fogom táncolni — mondja Rena Gluck.

Fuchs Avrahám

Henri Gero és Rosita Londner a Jozsef Lichtenberg színházban

A hagyományokhoz híven a Lichtenberg színház pélszáchra, nívós, zenes előadást készít elő.

Eddigi sikereik után Henri Gero és Rosita Londner újra a Lichtenberg színház közönsége előtt lép fel, az

ház igazgatósága, Henri Gero és Rosita Londner, valamint az egész társulat kellemes ünnepeket és boldog pészachot kíván kedves közönségének — és „a bizsále párnusze un gezint” (egy kis megéihetést és egészséget).

(*)



„A biszele párnusze un gezint” című új zenes népszínmű szereposztásának élén.

Henri Gero és Rosita Londner ma az operett és jiddis előadások világszerte elismert sztárjai. Rajtuk kívül fellépnek még az ismert izraeli jiddis művészek, Savigi Goldreich, Lola Iacobovici, Mordecháj Hilsberg, Has Grodner, Betty Feldman, Berta Kaplan, Carol Feldman, Zigu Káhane és mások.

A fülbemászó dallamokat szolgáltató nagy zenekart Berevizszki karnagy vezényli. Így minden előfeltétele megvan az „A biszele párnusze un gezint” pompás operett sikerének.

A Jozsef Lichtenberg színház

Tárlat és „ellentárlat” Cholomban

A. Giládi, choloni festőművész munkáit többször láttuk már a Művészeti Galéria egy egy közös kiállítására alkalmából. A festőt csaknem kizárólag az impresszionizmusnak egy bizonyos formája ihletti. Oroszországban végzett festőakadémiát, itt az országban idáig kétszer nyert Ditzengoff-díjat és egyéb díja-

kat, az izraeli kis és nagyvárosokon kívül külföldön Párisban és Sao-Paulóban volt önálló kiállítás a közel-múltban.

Legutóbbi önálló kiállításának megnyitóján — a choloni galériában — főként akvarellel, kisebb méretben tollrajzokkal és fametszetekkel jelentkeztek. Sajátos, nagymé-

tű, szindus, érdekes vízfestményeinek legszembetűnőbb hibájuk, szerintem az egyformaság. Pontosan ugyanazokat az alakokat, azokat a háterek és tájakat variálja a művész újra és újra, minden egyes einagyoltan megmintázott festményében. Érdekes módon, a legmegképebb munkákat éppen „oda-



GILADI: VAZLAT

vetett” vázlatai képviselik, munkálkodó emberekről, csöndes békét kifejező családihangulatokról.

★
A városháza reprezentatív kulturházában, a Jád Löbá-nimban megrendezett kiállítások idáig csaknem mindig egyfajta márkának számítottak. A legutóbbi tárlat, amelyen Henry Dentith, a fiatal, angliai, új olé festő képei szerepelnek — sajnálatos és megdöbbentő csalódást okozott. Nagyméretű olaj és vízfestmények között sétál a látogatók, melyek rikító, egyöntetű színekben, különböző tájakat ábrázolva, a giccs fogalmát csaknem teljesen kimerítve merednek ránk a falakról. (jávör)

A JIDDIS KOMÉDIASZÍNHÁZ bemutatja: TUDOR MUSATESCU nagy, zenés komédiáját

TITANIC VALS

Vezényel: MARCEL KREISLER
UTOLSÓ ELŐADÁSOK

Csüt. márc. 31., RECHOVOT „Bét Háám” 8.30	Péntek, ápr. 1., GIVATAJIM „Noga” 8.45
---	--

Szombat, április 2., ZOA-ház, 7-9.15
TEL-AVIV — utóljára

P. GORENSTEIN bemutatja korunk nagy művészt:

JOSZÉF BULOV

az „Áskenázi testvérek” című nagy színműben

Irtá: I. I. Singer. Színpadra alkalmazták: Ljuba Kadiszon és Gio Singer. Zene: I. Kaminski.

Péntek, ápr. 1., CHOLON „Armon”, 8.45	Szombat, ápr. 2., RAMAT-GAN „Rama” 7-9.30
---	---

Kedd, ápr. 5., HAIFA „Orah” 7-9.30	Szerda, ápr. 6., TEL-AVIV „Ohel-Sém” 8.30
--	---

Csüt., ápr. 7., RAMAT-GAN „Rama” 8.30	Péntek, ápr. 8., GAV-JAM „Nicán” 8.45
---	---

Meghívók érvénytelenek.

Megkezdődtek az egész országban a jegyeladások a nagy grandiózus zenés előadáshoz

2 KUNI - LEMEL'S ARKADY KRUCZINY

nemzetközi énekes a főszerepben és Jákov Alperin, Izsák Havis, Bianka Kreisler és még 25 színész énekel. A kibővített zenekart Marcel Kreisler vezényli

TEL-AVIV — „Mugrabi” Kedd, április 5., pészach első napja 2 előadás — 7 és 9.15	RISON-LECION — „Tiferet” Szerda, ápr. 6., 8.30
HAIFA — „Orah” Csüt., ápr. 7., 9-kor	GIVATAJIM — „Noga” Péntek, ápr. 8., 8.30
TEL-AVIV — ZOA Szombat, ápr. 9., 7-9.30	
BEER-SÉVA — „Keren” Vas., ápr. 10., 8.30	BAT-JAM — „Bát-Jám” Szerda, ápr. 13., 8.30
CHEDERA Csüt., ápr. 14., 8.30	
KIRJ. MOTZ. — „Orot” Péntek, ápr. 15., 8.30	KIRJ. SMONE „Samir” Vas., ápr. 17., 8.30
KIRJAT-GAT — „Gát” Hétfő, ápr. 18., 8.30	
ASKEILON — „Eszter” Kedd, ápr. 19., 8.30	ASDOD — „Eszter” Szerda, ápr. 20., 8.30
CHOLON — „Armon” Péntek, ápr. 22., 8.30	

Kímélje meg magát a pénztár előtti sorbanállástól — biztosítsa jegyét előre.

BATSHEVA dance company

táncgyűttes

ASSZONYOK A SATORBAN

Koreográfia: Réna Gluck
Zene: Mordecháj Szeter
Diszlet: Dany Karavan

AZ ELJEGYZÉS

Koreográfia: Norman Maurice
Zene: Paul Ben-Chájim
Diszlet: Dany Karavan

ARC ÉS MASZK

Koreográfia: Norman Maurice
Zene: Paul Hindemith
Diszlet: Dany Karavan

A másoron még:

„A mesebeli vadászok”
BEMUTATÓ
Tel-Aviv, „Ohel-Sém”
vas., ápr. 3., 8.30

★
Ejn-Gez, szerda, ápr. 6.

★
Tel-Aviv, „Ohel-Sém”
szerda, ápr. 13., 8.30
csüt., ápr. 14., 8.30
Jegyek: „Lean” és a többi jegyirodáknak



DZIGAN
SZATIRA SZÍNHÁZ
TEL-AVIV, MENDELE-U. 7.,
tel. 229719.

PREMIER ELŐADÁSOK:

kedd, ápr. 5., ünnep kimenetelek
2 előadás: 6.45, 9.15 — minden este
8.30-kor, szombat és ünneppon
6.45, 9.15.

S. DZIGAN „Árájn getzimblt...!”

Rendező: SRAGA FRIEDMANN Zene: ELY RUBINSTEIN A zongoránál: a szerző
Szereplők: Misa Natan, Dora Mager, Kochává Hárári, Jakab Reinglas

Irták: Salom Aléchem, Mose Brodersohn, Avraham Schulman, Jan Mrozek, Gozdava
Sztimpin, Jicchák Brad, El. Eckstein Sim on, Dzigan, Kaiser.

Jegyek kaphatók: Kanaf, Sérutron-nál és minden este 6-tól a színház pénztáránál,
Mendele-utca 7.

Péntek, ápr. 8.
NÖVÉ SÁÁNÁN
Amámi, 8.45

Vasárnap, ápr. 10.
KIRJAT MOTZKIN
Orot, 8.45

Péntek, ápr. 15.
KIRJAT JAM
Nicán, 8.45

Péntek, ápr. 22.
HAIFA
Orot, 8.45

Bolondok hajója

R e g é n y

Irta: KATHERINE ANNE PORTER

Fordította: RÓNA ILONA

78.

— Csodaszép, csodaszép — mondta németül Amparónak, szinte csak sóhajtott. Amparo azonnal feléje nyújtotta jobb kezével az egész jegykegelyt, s a ballal kihúzott egyet belőle.

— Négy márka — mondta, mintha Frau Schmitt jegyet kért volna.

— Várjon — felelt Frau Schmitt elfulladásra, és az aprópénztárcájában kotorászott.

*

Denny elég megviselt állapotban volt, mégis sikerült elcsúsznia egy percre Pastorát. A hárpult közelében ültek egy asztalnál. Denny sört ivott másnapossága ellen. Pastora kávé, s a csésze karimája fölött mérgette a fért.

Denny később beszámolt róla Davidnek, hogy még most sem tudta meg pontosan, mire készülnek; Pastora úgy beszélt az estélyről, mint valami nagyon jó cirkusről... — csak egy kis baile — mondta —, már amilyen bulikat ezek a füstösök szoktak rendezni Brownsville környékén. No jó, menjünk. Azzal együtt, ha ezt a nagyságát ma éjjel be nem újítom, megeszem a kalapom. — De azért úgy döntött, hogy aznap nem iszik, lefekszik aludni, hogy formában legyen a bulin.

*

Herr Baumgartner kedvenc elmélete volt, hogy a társas összejövetel mindnyájunk szent kötelessége, elhanyagolnunk nem szabad, mindegy, milyen testi-lelki állapotban vagyunk. Erről az elméletéről még a szülei szereztek először tudomást, eleinte örömmel, hogy gyermekük annyira élénk, később pedig bizonyos rosszallással, amiért hajlandó családi kötelességeit, tanulást, házi- rendet félretenni, és szaladni a legalantasabb élvezetek után, gyakran éppenséggel nem kívánatos társaságban.

Frau Baumgartner hosszasan kitapasztalva kőbor hajlamait, egyetértett férje szüleiével abban, hogy menthetlenül hajlik a könnyelműsége. Akárhogy igyekezett, sohasem sikerült visszatartania házastársi intellektussal, természetesen nem az ártalmatlan időtöltésektől, ki törődne ilyesmivel? Hanem a késő éjszakába nyúló ivászatoktól, a reggelig tartó kártyázástól, s a vele járó veszteségtől; sem a mindenféle férfimulatságtól a *Turnvereinen*-ben, a birkózástól, és üvöltözéstől egész éjszaka, söröskorsó mellett.

Hiba, neki ott kellett lenni minden búcsún, család- lövöldéskor cserépcélpontokra lödözni, s betegre zabálni magát mexikói ételekkel, aztán hazajönni meg- rakodva ócska babákkal, vázákkal és felhúzható játékokkal, még Hansnak is túl gyerekes holmival — bár Hans engedelmes fiú, mindig úgy tesz, mintha örülne. Megtette ő, ami tőle telt, mégis... Az ő hibája-e, vagy a férjé, hiszen abban bizonyos, hogy szereti, mert olyan csodásan gyengéd volt együttélésük első éveiben...

Azt sem tagadhatja, hogy a legutóbbi időkig odaadó férj, apa, családfenntartó volt... Talán mégis az ő hibája, hogy férjét nem elégítik ki az otthon örömei, a meghitt családi szokások, szeretett családjának társasága? Kezdték félve gondolni arra, hogy most már soha nem találja meg a helyes választ.

Épp ezért cseppet sem lepődött meg, csak kelleltlenül vette tudomásul, mikor délután férje kotorászni kezdett a zsúfolt kabinban: groteszk ruhadarabokat halászott ki, melyek alkalmasak jelmeznek húshagyó keddi bárra vagy hajómulatságra. Felpróbálta felesége vörösféhr mintás kabátját, valóban nevetségesen állt rajta.

— Mit csinálsz? — kérdezte, de előre tudta a választ. — Hát ezt én nem tudom megérteni —, folytatta emelt hangon. — Mi közöd neked ehhez a szörnyű népséghez? Kicsalták a pénzünk, összelopkodtak Santa-Cruzban, ami kezük ügyébe került... A két szemünkkel láttuk. Minek akarsz elmenni az ilyenek mulatságára?

— Azért, mert mégiscsak mulatság — felelt Herr Baumgartner komolyan, és újra felpróbálta az ócska pofaszakállt, amivel annyira megijesztette a kubai kislányt. — Miért ülnék az ünnepi esten, mint a faszen- tek? Hadd szórakozzanak egy kicsit a gyerekek — ezzel Hansra mosolygott, az pedig boldogan sugárzó arccal figyelte apja előkészületeit. — A gyerekek ártatlanok — tette hozzá kezesen —, miért büntetnénk a gyerekeket szülőik bűnéért?

— Miféle ártatlan gyerekekről beszélsz? — kérdezte Frau Baumgartner, és egy szigorú pillantással le- herasztotta a mosolyt Hans arcáról. — Ártatlanok? Csak nem ártatlan az a két szörnyeteg ikergyerek? Vízbe dobták a szegény Bébét, s miattuk fült a vízbe az a szerencsétlen nyomorult a fedélközről. Csak nem ők az ártatlanok?

— Miért ne? — kérdezte Herr Baumgartner szokott jámborságával, ami az asszonyt annyira felháborította. — Isten legyen a bírójuk, ne mi! Jól tudod, a tett nincs is rájuk bizonyítva.

— Még hogy nincs! — mondta a felesége, s céltudatosan mérsékelte hangját. — Miféle bizonyíték kell ide? Ki más képes ilyesmire, nemcsak ezen a hajón, hanem az egész világon? Egyedül ez a két kölyök, más nem. Ugy látszik, te vagy az ártatlan.

— Remélem, sikerült az évek során még megőriznem valamennyit ebből az áldásos tulajdonságomból — felelt férje elégedetten, és óriás vörös papírmasszortot erősített drótkampóval a füléhez. — Amit én teszek, az egyszerű. Játékot keríték a gyerekeknek, s megpróbálom egy kicsit mulattatni őket. Ennyi az egész. De, drágám, azt szeretném, ha te néha valamivel kedvesebb lennél az ilyen vidám kis szórakozások alkalmával.

— Én nem akarok barátságatlan lenni — felelt sértődötten az asszony. — Csak éppen némelykor nem értem egészen...

— Hát most, kérlek, öltözz fel — mondta a férje. — Vedd fel azt a szép bajor parasztruhát, amit Mexikóban szoktál viselni a mulatságokon. Tedd meg a kedvemért — duruzsolta és tekintete olvadozott a gyöngödségtől óriás, vörös bohócokra fölött.

— Majd még meggondolom — felelte, de a férje ebből már tudta, hogy megteszi. Hans csak ült ott, óriás papír cowboy-kalapban, dob lógott a nyakában, és türelmesen várta, mint mindig a vita végét, hogy valamit már tenni lehessen. Mikor apja odaszólt — no, Hans, fiacskám —, felugrott s röpiült az ajtó felé. De anyjának ismerős, feddő hangja megdermesztette. Hideget érzett a tarkóján, és nyomban megállt.

— Gyere, adj egy puszit — mondta az anyja. Megtörtént, s menekülhettek apjával együtt, aki úgy ránkötölte a homlokát, mintha a gyomra fájna. Mielőtt felértek a fedélzetre, Herr Baumgartner megállt, előkotort a hátsó zsebéből egy papír bohócsapkát, amit a stewardtól szerezett, fejébe nyomta, és lehúzta egészen a füléig.

— Így ni! — kiáltott vidáman, és lehajolt Hanshoz. — No, most mondd meg, hogy hívnak engem? — és tánclepcsében körbeugrált.

— Rumpelstilchen! — kiáltotta Hans, ahogy a torkán kifért.

— Helyes — mondta kedélyesen az apja, aztán továbbcsúszott, olyan hangulatban, mintha máris megkezdődött volna a mulatság.

LEVELEK A SZERKESZTŐHOZ

Rendet kell teremteni a mozikban

A napokban írta meg az Új Kelet, hogy a rendőrség nagyobb figyelmet fog szentelni a mozik termibe ural- kodó állapotok ellenőrzésére. Szigorúan megbüntetik a fűtől, lábbal-dobogó és más zavarkeltő nézőket.

Szerintem a rendőrség feladata nem szorítkozhat kizárólag a rendetlenkedők megbüntetésére, hanem egyben arra is, hogy a kilengést okozó körülményeket is megszüntesse. Ezek közé sorolom a moziknál bevezetett jegyeladások rendszerét. Minden kereskedő napközben is kiszolgálja a maga vendőjét. A mozik délután nem árulnak jegyeket. Ugyhogy ebben az időben csak a jegyirodák utján lehet beszerezni, természetesen megfelelő felárral. Ez nem is burkolt, hanem nyílt árdrágítás, mert a közönség olyan szolgáltatást fizet meg, amelyet a mozi tulajdonosa kellene, hogy viseljen.

Ennek a dolognak köszönhető elsősorban a mozipénztárak előtti esti sorbanállás. Az itteni Ron mozi pénztárá-

nál csak egy ablak van nyitva és ennél állnak sorba a délután 4, 6.45 és 9 óras előadásokra jegyet váltók. Ezután következik a bejáratnál állandóan megismétlődő tumultus, miután a legtöbb mozi csak egy fél ajtót nyit ki, hogy a közönség azon keresztül libasorban lépkedjen be a mozi előcsarnokába.

Hiradót az utóbbi időben alig látunk, ezzel szemben a film vetítését egy 20-30 percig tartó reklámvetítés előzi meg. Nem csoda, ha a közönség elveszti a türelmét, miatt mindent végigszenved és esetleg az ifjabb generáció bizonyos rendetlenkedést és kilengést is megenged magának. Emellett a mozik állandóan emelik a jegyek árát is.

Fontos lenne tehát, hogy ezen körülményekre is tekintettel legyen a rendőrség és főleg a mozik vezetősége is járuljon hozzá a közönség minél kényelmesebb és jobb kiszolgálásához úgy a mozin kívül, mint a nézőtérben.

Hart Jenő, Haifa.

A függetlenségi napi felvonulás és az új olék

Haifa bejáratánál az ut mentén lázasan folyik a függetlenségi nap felvonulási utvonulának az előkészítése. Már rélig készen állnak a hosszú utvonalon mentén emelkedő tribünök, amelyek többtízezer néző számára készülnek. Az volna az ajánlatom, hogy a függetlenségi nap díszes katonai felvonulásának megtekintését elsősorban az új olé tömegek számára kellene lehetővé tenni. Különösen azok számára, akik a legutóbbi időkben érkeztek az országba. Nagyrésztük egyelőre rengeteg gonddal küzd és még mindig nem látja biztosítva egzisztenciáját és jövőjét. Ha alkalmat adnánk nekik, hogy a gyönyörű katonai parádét meglát-

hassák, ez bizonyára nagy büszkeséggel töltené el őket és biztos, hogy nagyfokú esztendőzést is jelentene számukra további munkájukban és az országban való elhelyezkedésükben.

Ez különösen meggyőzné őket arról, hogy az ország- nak megbecsült polgárai ők és, hogy érdemes vállalni a nehézségeket, melyek a beilleszkedéssel együtt járnak. Azt hiszem, hogy az egyes olételepésekről csoportok szerint kellene őket elhozni és az elhelyezkedésükkel kapcsolatban is úgy bánni velük, hogy ez a nap szép emlékként maradjon meg számukra későbbi életükben is.

S. L., Bát-Jám.

Jenny a széke szélén ült a délutáni napfényben, és repülő irányt rajzolt emlékezetből. Már egy csomó lapot rajzolt tele, volt közte mindenféle: fél tucat odavetett vázlat, lehetett volna bármiféle repülő madár, és pontos, természethez hírsírféj, a tollazatát sodronypáncélhoz hasonlóan kidolgozta. Rossz, mint rendesen. David ott ült a közelben, újra a *Don Quijoté*-t olvasta legalább tizenkettőszer...

— Semmi sem olyan hasznos a spanyol nyelv fel- frissítésére — mondta. Szalaggal átkötött vázlatkönyve a székehez volt támasztva; mióta Jenny jelenetet rendezett, s nem akarta megmutatni neki a rajzát, soha- sem dolgozott többé a társaságában, és meg sem kérdezte, mit csinál. Jenny úgy tett, mintha észre sem venné, de eltűnődött rajta, vajon meddig bírja.

— Most már lemegek átöltözni — mondta Jenny. — Talán hajlandó a steward engedélyezni egy soron kívüli zuhanyt.

David nem nézett fel a könyvéből, de óvatosan meg- kérdezte:

— Csak nem erre a bolond mulatságra öltöztél?

— Nem, de átöltöztöm — felelt Jenny. — Megteszem minden este. Eddig észre se vetted?

*

Herr Baumgartner teljes díszben jelent meg, rázta a botját, mint egy tamburmajor, kivágta a díszlépést, mögötte vonultak a gyerekek; ugyancsak díszlépésben, visongva és rendetlenül. Az élelmészeti tisztviselő trombitákat, dobokat, sípokát, kasztanyéttakat osztott szét — verhették, fújhatták, csapkodhatták, ahogy jólesett.

Hans apja mellett lépkedett, mögöttük a kubai kislány, és hátul Ric és Rac, verték a dobot, és arcukat szokatlan, szinte gyermekes, boldog mosoly derítette fel. Jenny mosolyogva felállt, mikor közeledtek feléje, és tapsolt. Herr Baumgartner rávilantott egy pillantást múorra felett, és nyomatékosan rászólt:

— Miért nem jön velünk? Miért nem segít nekünk?

— Nem kell maguknak segítség — felelt Jenny, de azért ment utánuk. Davidnek még a lélegzete is elállt, úgy megijedt, hogy ő is kivágja a díszlépést. Mert Jenny képes rá. Sohasem lehet tudni, melyik pillanatban csinál bolondot magából. David irtózott a női bohócoktól, és ilyenkor döbrent rá, hogy Jenny természetében ott lappang az alantas komédiázás hajlama. Utánanézett, míg el nem tűnt a bárban, mint a miniatűr jelmezes felvonulás sereghajtója: józanul lépkedett, de már induló- ütében tapsolt, mert Hans és Herr Baumgartner tele torokkal énekelte: *Ist das nicht ein gülden Ring? Ja, das ist ein gülden Ring...*

Az ikrek meg a kubai gyerekek pedig csak ritmus- ban üvöltöztek. Meneteltek az asztalok körül, és ma- gasra emelgették a lábukat, a fogasztók pedig felkap- ták a poharukat, amint elmentek mellettük. Herr Baum- gartner némelykor abbahagyta az éneklést, és jobbra- balra neheztelő hangon megszólított mindenkit:

— Miért nem jön velünk? Miért nem segít nekünk?

A kis kedvesinálókat nyájas tekintettel és kedves mosollyal jutalmazták, amint ilyenkor szokás — a gyer- mekkor szomorúan-rövid örömei természetesen szent dolgok, bármennyire terhesek is némelykor —, de senki sem mozdult a helyéről, még a fejüket sem fordították utánuk, mikor zajosan elviharzottak. Herr Baumgartner eltökélte levetségét, és vonult tovább döngő léptekkel a fedélzeten, tartotta a gerincoszlopát rázkódó dísz- lépést, amit annyira utált katonai szolgálatra idején.

Még egyszer körbevezette, aztán szabadjára engedte őket a bár közelében, ahol már minden gyerek meg- találja a családját... Hansot pedig elküldte anyjához, mintha megbüntette volna valamiért. A gyerek ment szó nélkül, vitte a játékeit, és majdnem sírt — mi történt, mit követett el? A gyerekek azonnal szétoszlottak, nem szóltak, rá se néztek egymásra, lóbálták a zsákmányu- kat, és azon nyomban megfellekedtek Herr Baumgart- nerről.

Az pedig nem is kívánt egyebet. Felejték csak el, hadd felejtse ő is. Csak magányra vágyott, ne lássa senki. Meg egy üveg brandyre. Minthogy semmi sem sikerült, egy korsó sört rendelt, és büntudatosan bocsá- natkérő arccal ült mellette. Nem mert brandyt inni, míg meg nem jön a felesége — az asszony innépélyesen megígértette vele, hogy soha többé nem iszik, csak ha ő is vele van.

Néhány percig borongós gondolataiba merült, az- tán észbe jutott, hogy ideje leszedni a pofaszakállt, orrát és bohócsapkáját. Mikor megérkezett a felesége Hanssal, éppen vacsora előtt, szalagos, csipkés főkötő- ben, buggyos újjú blúzában, sok bő szoknyában, frissen püderézve és *cau de lilas* illatot árasztva, melléje ült, kezében harmadik korsó sörével, feléje hajolt, és hálál- kodva mondta:

— Gretám, de gyönyörű vagy... Az én régi kislányom. Nem változtál semmit esküvőnk napja óta! Ennyi év...

— Tíz — mondta az asszony jóindulatú pontosság- gal —, de te nagyon feledékeny vagy. Megígérted, hogy nem iszol, csak ha...

— Ó — felelte a férje kedélyesen, mert gyomra be- melegedett és megkönnyebbült —, azt hittem, az csak brandyre vonatkozik!

— Szó sincs róla. Nem beszéltünk mi brandyról. Ar- ról volt szó, hogy soha többé nem iszol egyedül.

(Folytatása következik)

Nem sikerült knock outot elérni, de azért

Clay megvédte világbajnoki címét

Csak pontozással tudott győzni Chuvalo kanadai boxolóval szemben

Cassius Clay, a nehézsúlyú ökölvívó világbajnok megőrizte világbajnoki címét. Ez a győzelem azonban abban tér el Cassius Clay minden eddigi győzelmétől a világbajnoki cím megszerzése óta, hogy az amerikai néger boxoló első alkalommal csak pontozással tudott győzni.

ELITÉLTÉK a Hátkvá-negyed zavargóit

A tel-avivi járásbírósg tegnap bűnösnek nyilvánított 20 Hátkvá negyedbeli fiatalembert, akinek októberben részük volt az ottani rendezvényekben, 8 vádlottat felmentettek. A bűnösnek nyilvánítottak közül 7-et, akiknek életkora 17 éven aluli, 75 font pénzbírságra ítélték, a többi pedig ugyancsak ilyen összegre, valamint háromhavi feltételen elzárásra. Mint emlékeztetés, a rendezvények a lopott autókkal történt "versenyfutások" idején történtek, amikor az összesereglett suhancok szembeszálltak a rendőrséggel. A vádlottak azzal védekeztek, hogy már hosszú időt töltöttek előzetes letartóztatásban. Néhány további vádlott ellen még folyik eljárás a járásbírósgon.

Maple Leaf Gardensben felállított ringben. Az első pillanattól kezdve szembefutó volt Cassius Clay hatalmas fölénye. Ennek ellenére képtelen volt knock-outtal felülkerekedni ellenfelén, akit a szakértők a 9-ik helyre sorolnak a világbajnoki rang-

szen az utolsó csengetésig csak védekezett.

„ERŐSEBBEN! MÉG ERŐSEBBEN!”

A mérkőzés után Chuvalo kijelentette: — Győztem volna, ha több mint 15 menet állt volna ren-

Cassius Clay, aki a mérkőzés bevételenek 50 százalékát kapja, (Chuvalo csak 20 százalékot), így elmelkedett:

— Nem aggódtam a 15 menetet alatt. Tudtam, hogy győzni fogok. De nem akartam túlságosan megerőltetni magam. Következő mérkőzésemre az angol Henry Cooper ellen jobban felkészülök majd. Ha most alaposabban tréningeztem volna, úgy 5-6 menetben végeztem volna vele...

Érdekes egyébként, hogy a torontói meccs előtt „izraeli incidens” is lejátszódott Cassius Clay és a közönség között. Az edzőmérkőzésen ugyanis Clay, aki mint ismeretes, Muhamed Ali néven csatlakozott a Fekete Muzulmánok nevű szélsőségesen faji jellegű és vadul antiszemita mozgalomhoz, így fordult a közönséghez:

— Szeretnek engem Barbadosban? — Igen! — válaszolták kórusban a ring körül szorongó barbadosiak.

— És szeretnek engem Angliában is? — folytatta Cassius Clay.

— Igen! — jött a gyors válasz.

„NE LEGÉNYKEDJ!”

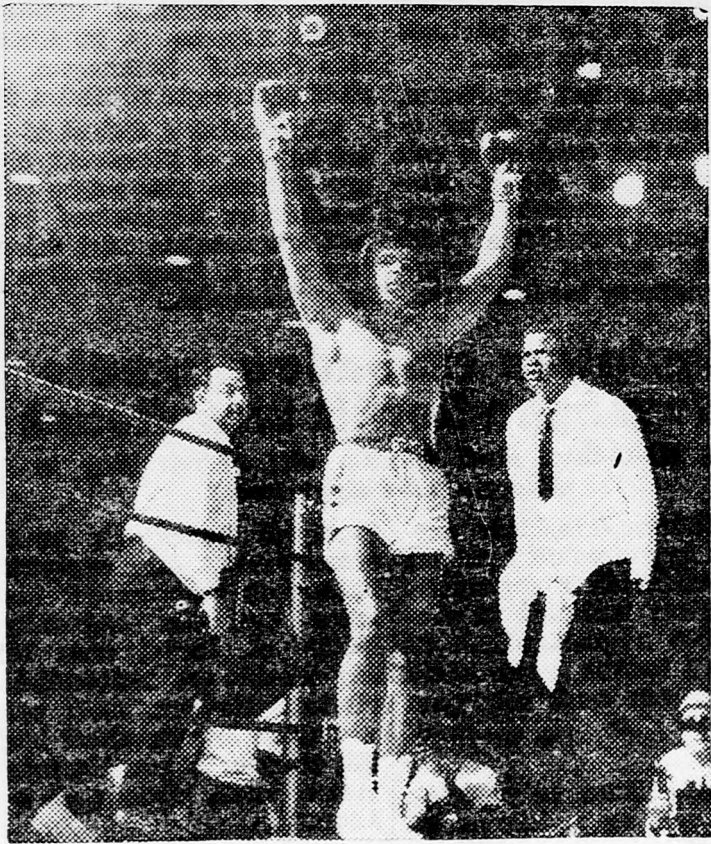
— És Trinidadban? És Jamaicaiban? — tette fel tovább az öntelt kérdéseket a „fekete boxsoda”.

— Igen! Igen! — jöttek a válaszok.

És ekkor megszólalt valaki a közönség sorából:

— Én Izraelből vagyok! Clay: „És Izraelben én színtén bajnok vagyok?”

— Nem! — jött a válasz. — Ha így van, akkor jobb, ha nem legénykedsz sokat, hiszen te vagy itt az egyetlen izraeli — vágott vissza „Ali”, a világbajnok.



CASSIUS CLAY Mi van veled, Ali?

listán. A kanadai közönség megszakítás nélkül bátorította Chuvalót, akinek sikerült elkerülni elődjei sorsát és nem zuhant a parlóra Clay előtt. Arcán több sebből vérezve, de mégis saját lábán állva fejezte be a 15 menetű erőpróbát. A 15 menetből 13 Cassius Clay világos győzelmével végződött. Csak két forduló — a második és a negyedik — zárult a pontozásban a kanadai ökölvívó fölényével.

delkezésekre. Szerintem persze, jó boxoló Cassius Clay, de nem mondanám róla, hogy „nagy”, amint azt beszélik... Utóselei gyorsak voltak, de nem okoztak nekem különösebb fájdalmat. Próbált velem beszélni is a meccs alatt. Amikor ütöttem, azt kiáltotta felém: „Erősebben! Még erősebben!”

A hazatért foglyok beszélnek

(Folytatás a 3-ik oldalról) mas erővel belevertem magam a falba. Akkor azt parancsolták, hogy folytassam a futást és mikor nem szaladtam elég gyorsan, akkor ökölrel és korbáccsal vertek.

Sok további hajmeresztő részlet derült még ki Odéd Méir elbeszéléséből. Mindez világosan utal az egyiptomiak állati „kihallgatási” módszereire. Hasonló rémtörténetek szólnak Dávid Chanuka és fia szájából is.

— Nyolc hónapon keresztül állandó színházat rendeztek nekünk az egyiptomiak. Szűn telenül azzal fenyegettek, hogy átvágják a torunkat. Valahányszor büzlő ételt hoztak, amit kénytelenek voltunk megenni, kést szegtek a mellünkkel és fenyegető mozdulatokkal kényszerítettek a koszt elfogyasztására — emlékezik Chanuka, majd így folytatta:

— Az illemhelyre vezető uton három szívet rajzoltak az egyiptomiak a falra. A

három szívet nyílak szurták keresztül a rajzban és valahányszor arra vittek bennünket, mindig figyelmeztettek, hogy ez lesz a mi sorsunk is. Egy alkalommal hoztak egy férfit, aki 18 órában keresztül megszakítás nélkül szitkozott és átkozott bennünket.

Amikor három nappal ez előtt köztölték velük, hogy másnap szabadlábra kerülnek és visszaadják őket Izraelnek, Chanuka már nem hitt. Odéd Méir sem hitt.

— Olyan sokszor mondták ezt már a multban és annyiszor „ígérték”, hogy rövidesen hazaküldenek bennünket, de — koporsóban, hogy ez alkalommal is attól tartottam, hogy rövidesen végeznek velünk és felakasztanak. Nem is hunytam le a szemem egész éjszaka az izgalomtól. Reggel 8 kor azonban köztölték velünk, hogy még aznap szabadlábra kerülünk. Szemünket bekötve egy jeepre tettek bennünket, és így kerültünk haza — fejezte be Odéd Méir.



A járművezető polgárhoz

Mint ismeretes, a közlekedésügyi miniszter új rendelete szerint, emelkedik a közlekedési kihágások „bírósággal megváltható” büntetések bírságának összege.

Az új rendelet holnap — יום ביום השבוע — 1966 április 1-én lép életbe.

A rendőrségnek nem az az érdeke, hogy riportokat csináljon, hanem, hogy megakadályozza a közlekedési kihágásokat, a balesetek megelőzése és a forgalom zavartalansága és biztonsága érdekében.

Ha betartja a közlekedési szabályokat, ezzel saját maga és szerettei biztonságát és épségét védi, és megkíméli magát felesleges kiadásoktól.

MISTERET JISZRAEL

1966. március 31. יום שישי

MEGÁLLAPODÁS A JERUZSALEMI EGYETEM DEFICITJÉNEK RENDEZÉSÉRŐL

Pinchász Szápir pénzügyminiszter a kormány jóváhagyását kéri

A jeruzsálemi egyetem pártolóbizottsága, mely most tartja ülését a fővárosban, tegnap külön megbeszélést folytatott Pinchász Szápir pénzügyminiszterrel és munkatársaival, amelynek napirendjén az egyetem súlyos anyagi helyzete szerepelt. Megállapodás jött létre a miniszterrel olyan elrendezésről, amely elősegíti az egyetem helyzetének konszolidálását.

A miniszter ígéretet tett,

hogy a javaslatot jóváhagyás céljából benyújtja a kormánynak és a Kneszet pénzügyi bizottságának, míg a pártoló bizottság a maga részéről magára vállalta a terhek egy részét. Az egyetem vezetősége hangzottatta, hogy továbbra is minden tőle telhető elkövet a költségvetési deficit további csökkentésére. A javaslat ma reggel kerül a pártolóbizottság plénuma elé.

A BOEING 707 GÉPEKET MEG KELL JAVÍTANI

Az El-Al már decemberben teljesítette a gyár felhívását

Az amerikai Boeing vállalat értesítette azokat a nemzetközi légitársaságokat, amelyek Boeing 707 típusú lökhajtásos gépeket üzemeltetnek, hogy erősítsék meg a gépnek azt a részét, ahol a kormány szerkezet a törzshöz kapcsolódik. A vállalat felszólította az érdekelteket, hogy 12 ezer repülőóra után hajtsák végre ezt a műveletet, miután az egyik hasonló típusú gépnél, amely 20 ezer órát

repült, hasadékok fedeztek fel az összezerősítési pontnál.

Az El-Al ezzel kapcsolatban közli, hogy a szükséges munkálatokat már tavaly decemberben végrehajtották és így a Boeing vállalat utasítása nem vonatkozik rá. Ab El-Al helyettes igazgatója D. Davidai elmondotta, hogy a Boeing vállalat már decemberben megemlítette a munkálatok szükségességét rendszeres közlőnyében és az El-Al azonnali kicserélte a szükséges csavarokat.

Amerikai további három és félmillió tonna gabonát küld Indiának

Kilenc ember halt meg éhen az utóbbi két héten

Washington. (UPI, Reuter) — Johnson elnök tegnap azzal a kéréssel fordult a kongresszushoz, hogy engedélyezze 3 és fél millió tonna gabona és nagymennyiségű más árucikk szállítását Indiának az éhínség enyhítésére. Az elnök alig 24 órával azután juttatta el kérését a kongresszushoz, hogy befejezte kétnapos tárgyalásait Indira Gandhi indiai miniszterelnökkel, aki azért jött Washingtonba, hogy rábírja Johnsont további nagymértékű segítség nyújtására.

Az elnök ígéretet tett Indira Gandhinak, hogy Amerika folytatja gazdasági segély programját és az élelmiszer szállításokat. Nem tett bele egy nap és Johnson már be is tartotta ígéretét, amikor a kongresszushoz fordult ebben az ügyben. Jegyzékében egyébként az elnök azzal a

felhívással fordult a világ összes országához, hogy küldjék el élelmiszerfelcseségeiket, hogy ezzel is enyhítsék az éhínséget.

Az elnök hangzottatta, hogy Indiát csak az mentette meg az éhínségtől, hogy Amerika az elmúlt évben hatmillió tonna gabonát szállított, az idén pedig további hat és fél millió tonna búzát küld Indiába.

Az elmúlt hónapokban az amerikaiak átlag havi 800 ezer tonna gabonát küldtek Indiának. Ennek ellenére tegnap az élelmiszer és földművelésügyi miniszter beismerte a parlamentben, hogy több ember éhenhalt az utóbbi időben. A miniszter megemlítette, hogy Orissa államban például az elmúlt két hétben 9 személy, — nagyrésztük gyermekek — halt meg elégtelen táplálkozás következtében.

Pinkusz bejelenti a Szochnut átszervezését

A társadalmi beilleszkedés nehézségei okozták a jeridát

Arje Pinkusz, a Szochnut vezetőjének elnöke, aki ma Franciaországba és az Egyesült Államokba utazik, hogy felülvizsgálja a Szochnut különböző osztályainak tevékenységét, tegnap sajtókonferenciát tartott Jeruzsálemben, amelyen hangsúlyozta, hogy a Szochnutnak belső át-

szervezését kell végrehajtania és felülvizgálni tevékenységét és működési programját.

Több fontos probléma áll az ország előtt, amelyet a cionista szervezetnek és a kormánynak az egész nép közreműködésével közösen kell megoldani. Ezek: alijja a szűkülő országokból, — ahonnan a közeli években negyedszázalékos számúval érkező aliják azok befogadása és ezen kívül a zsidó élet megszilárdítása a gálat országában, tekintettel a nagy asszimilációs folyamatra. Izraelnek előrelátó módon kell cselekednie és szembe kell néznie azzal a veszéllyel, amely a még gálatban maradt zsidóságot ebből a szempontból fenyegeti.

Az élék befogadása szempontjából a Szochnut vezetősége mindennél fontosabbnak tartja a társadalmi beolvadás elősegítését, mert azok az élék, akik az utóbbi időben jeridáltak, a társadalmi beilleszkedés nehézségei miatt szánták el magukat erre a lépésre — mondotta Pinkusz.

HABIMAH

Tel-Aviv, márc. 31., csüt. OLIVER A Kisteremben TALÁLKOZÁS A HATÁRON

Izraeli Opera

Csütörtök, március 31. este 8.30 RIGOLETTO

1966 III 31 Uj Kelet 11

TRUE ZONE

Kizárólagos újítás frizsiderjeinkben



Mielőtt frizsidert vásárol, kérjen magyarázatot a TRUE ZONE és a DEEP FREEZER különleges előnyeiről, amely kizárólag az Amcor frizsiderjeiben található.



Részletek: AMPA B.M. T.A., Haifa, Jeruzsálem és az AMPA által emsért kereskedőknél

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

Előadások kezdete: 3.30 — 7.15 — 9.15
ALLENBY: A vidám társak
ARMON DAVID: A rabzsolták kereskedelménél
BEN JEHUDA: Búrónd Kairóban
CAEON: Viva Maria
CHEN: Telemark hősei
GAT: Paris titkai
GORDON: Minden embernek keze a szerelem
ESZTER: A pénzesapda
HOD: Beszéljünk a nőkről
MAXIM: A gyilkos sikker
MUGRABI: A zalogházas
OPPIK: Goldfinger
ORION: Zátonyra futott házasság
SDEROT: The carpetbaggers
ZAMIR: Vad vágyak
TCHERET: A nadarasz
TEL-AVIV: Emberünk, Flint
YARON: A kenyeres lány
BAT-JAM
OREN: Casanova 70.
SAVYON: Segítségek!
GIVATAJIM
HADAR: Goldfinger
NOGA: Szerelmem csak felmőltéknek

IRÁKBAN ÖSSZEESKÜVÉST LEPLEZTEK LE

A Baat tagjai Aref elnök ellen szervezkedtek — Meneztettek 12 magasrangú tisztet

Beirut, (IFP). A beiruti El Muchrár nevű pro-egyiptomi lap jelentése szerint az iraki kormány erőes lépéseket fűzött egy Aref tábornok elleni összeesküvés felszámolására. Bagdadi hírforrásokra támaszkodva, az újság azt írja, hogy az összeesküvés felfedezése alkalomával Aref meneztetett 12 magasrangú katonatisztet, akik valamennyien az Irákban törvényen kívül helyezett Baat párt tagjai voltak. Az újság tudni véli még, hogy az utóbbi napokban ti-

tokban fegyvert osztottak szét a volt nemzetőrség tagjainak. Ezért a nemzetőrséget a Baat iraki uralmánknak rövid korszaka alatt létesítették. Aref tábornok 1963 novemberében feloszlatta a Baat-kormányzatot.

Közli még az El Muchrár hogy Aref marsall, iraki államelnök palotáját tankok veszik körül, mint ahogy páncélkocsik láthatók Bagdad számos stratégiai pontján és középületeinél, első sorban pedig a rádióállomásnál.

Az egyiptomi csapatok feladják Jémen fővárosát

Az Elgumurija a „rugékon stratégiaiáról”

Kairó, (IM). — Az El Gumhurija szerint a Jémenben állomásozó egyiptomi csapatok befejezték a stratégiai átszervezést, amelyet Nasser elnök legutóbbi beszédében bejelentett. A csapatok már befejezték azoknak a területeknek a kiürítését, amelyek nem bírnak stratégiai jelentőséggel, ami által fel tudnak készülni minden eshetőségre és lehetővé teszik, hogy a hadsereg rugékon, valamint a jövő feladatok szempontjából hatékonyabb legyen.

Az Elgumurija fenti cikke megfigyelők szerint az egyiptomi hadsereg kényes helyzetére utal és előkészíti a közvéleményt meglepetésszerű fordulatokra. Valószínűleg tartják, hogy a „stratégiai átszervezés” ürügyével Egyiptom feladja Szarát, Jémen fővárosát, amelyet a királypárti csapatok veszélyeztetnek. Az imám hadereje nyolc kilométerre a fővárostól áll készenlétben a város elfoglalására.

Ma választ Anglia népe

162 főnyi többséget jósolnak a munkáspártnak

Wilson személyi sikerének tulajdonítják

London, (UPI, IFP, Reuter). — Anglia népe ma járul a szavazóurnák elé, hogy új parlamentet válasszon. A közvéleménykutató intézetek egyöntetű megállapítása szerint a munkáspártnak biztos kilátása van a győzelemre. A Guardian például azt jósolja, hogy 162 képviselőből álló többsége lesz a munkáspártnak, amit ha a jóslat beválik, Harold Wilson személyi sikerének lehet majd tekinteni. A tekintélyes manchesteri újság 15 választókerületben lefolytatott közvéleménykutatás alapján alakította ki a prognózist, amely arra mutat, hogy a Labour-párt 13,9 millió szavazatot kap és ezzel biztosítja maga számára a szavazatok 49,1 százalékát, ami a sajátos angol kerületi választási rendszerben 388 képviselőt biztosít majd a pártnak az alsóházban. A konzervatívok ezzel szemben 12,1

millió szavazatra (40,6 százalék) és 226 képviselőre számíthatnak ugyanezen előzetes kutatások szerint. A törpe Liberális Párt kilátásait 2,5 millió szavazatra (8,6 százalék) illetőleg 13 képviselőre becsülték tegnap.

A működését most befejező parlamentben az erőviszonyok a következők voltak:

Munkáspárt 314, konzervatívok 303, liberálisok 10 és a házelnök 1. Két mandátum betöltetlen volt.

Hét órával a szavazóurnák kinyitása előtt tegnap éjjel, izraeli idő szerint egy órakor, az angol kormány közölte, hogy Anglia fizetési mérlegének deficitje a tengerentúli államokhoz viszonyítva felére csökkent és 354 millió fontsterlingre csökkent az elmúlt évben. Az 1964-es esztendő folyamán ugyanis 769 millió fontot tett ki a deficit.

Egyiptom 150 millió dollár segílyt kér Amerikától

Vízvezetési erőművet is akarnak építeni

Kairó, (UPI). Egyiptom a kérelemmel fordult az amerikai kormányhoz, hogy folyósítson 150 millió dollár összegű segílyt 3 nagyszabású egyiptomi fejlesztési terv megvalósításához. A 150 millió dolláros amerikai segílyösszeget Kairó annak a három tervnek a finanszírozásához kívánja felhasználni amelyek együttesen körülbelül negyedmilliárd dollárba kerülnek.

Ez a három fejlesztési terv a következő:

- ★ Gabona-silók építése — 34 millió dolláros amerikai hozzájárulással.
- ★ Egy újabb (szám szerint negyedik) áramfejlesztő építése Kairó nyugati erőmű-

állomásán — 6—7 millió dolláros költséggel.

★ Atomenergia-val meghajtott vízvezetési erőmű építése sivatagi területek öntözésére. Ennek a tervnek a megvalósítása összesen 200 millió dollár beruházást igényel és Egyiptom a jelek szerint az összeg felét fedezi.

A gyalogló verseny harmadik napja

Tegnap reggel a gyaloglóverseny harmadik napján 8500 gadaista és 600 idősebb versenyző csatlakozott a menetelőkhoz. Így az idei verseny résztvevők szempontjából a legnagyobb vált. A gadaisták és az idősebbek reggel 5 órakor indultak ki a chuldai, illetve a bét semesi táborokból. A chuldai tábor az idősebbek kiinduló pontja volt, akik mindössze 30 kilométeres utat tesznek meg.

A gyaloglóverseny hagyományos módon, ma a Jeruzsálembe való bevonulással ér véget.

A szovjet kommunista párt visszaállítja a főtitkári tisztségét

Legutóbb Sztalin töltötte be — Mérsékelt hangon emlékeznek meg a volt diktátorról

Moszkva (UPI, Reuter). — A szovjet kommunista párt Moszkvában folyó 23-ik pártkongresszusának tegnapi, második napján utalás történt arra, hogy a Kremlnek szándékában áll felújítani a párt főtitkári tisztségét, amint azt Sztalin viselte hatalma tetőpontján. Az erre vonatkozó javaslatot ugyanis — nyilvánvalóan előzetes felsőbb utasításra és jóváhagyással — Nikolaj Jegorics, a párt moszkvai szervezeteinek elsőtitkára terjesztette be. Jegorics indítványozta, hogy állítsák vissza a párt főtitkári tisztségét. Eddig az „elsőtitkár” címet viselte a pártnak az a funkcionáriusa, aki gyakorlatilag a főtitkár volt.

Nem kétséges, hogy Leonid Brezsnyev, az 59 éves eddigi első titkár lesz az új főtitkár.

Nem világos még, vajon politikai jelentősége is lesz-e ennek a szervezeti változásnak, amely egybekapcsolódik azzal a döntéssel is, hogy a párt központi bizottságának 12 tagu elnökségét ismét a Politbüro névvel látják el, amint az Sztalin idejében volt.

A párt főtitkári tisztségének felújítása, valamint a Politbüro életrekelése, — két olyan lépés, amely szervezeti szempontból visszatérés a Sztalin-korszakba. Megfigyelők ezek alapján nem tartják kizártnak, hogy a mostani pártkongresszus egy új, az eddiginél pozitívabb kiértékelést hagy majd Sztalin működéséről és koráról.

Erre az új vonalra utal Jegorics is, aki célzott arra, hogy nem osztja teljes mértékben Chruscsev álláspontját, aki totális módon hibáztatta Sztalint és elvetette az elhunyt összes érdemét.

Jegorics azonban figyelmeztetett arra, hogy szó sincs a sztalinizmus visszatéréséről korszakáról, mert soha többé nem kerülhet sor az „egy ember uralmával járó” őrias hibákra, amint az Sztalin idejében történt.

— Sok mindent jobban lehetett volna csinálni. Az elmúlt ötven esztendő sok min-

denre megtanított bennünket, de az, ami történt, és az, amit végeztünk csodálatos volt és büszkeséggel tölt el bennünket — mondotta Jegorics, akinek beszédét a TASS hivatalos szovjet hírszolgálati ügynökség továbbította.

Egyiptom szabadonengedte a fogságba került izraelieket

Az UNO-tiszttel Gázába vitt három lány is elhagyta már Egyiptomot

A Mááriv értesülése szerint az egyiptomiak már szabadon engedték a fogságukban tartott izraeliek javarészt. 1964 augusztusában 33 izraelirol tudtak, ezek közül azonban már csak néhányan maradtak az egyiptomiak kezén.

A szabadlábba helyezettettek között van az a három izraeli lány — Achuvá Dágáni, Dália Soén és Ráchel Salz — aki, mint emlékeztet, tel-avivi mulatóban dolgozott és 1959-ben egy kanadai katonával ment át a gázai sávba. Annakidején öt évre ítélték őket, majd büntetésüket idejük leteltével, valamennyien elhagyták Egyiptomot. Achuvá Dágáni és Dália Soén Kanadában, Ráchel Salz pedig Európában él jelenleg. Egyikük férjhez ment Kanadában és szülés előtt áll.

A többi szabadlábba került

A nyugati újságírókat nem engedték be a pártkongresszus ülésére.

Algír, (UPI). — Az algériai delegáció tegnap tüntetőleg elhagyta a szovjet kommunista párt kongresszusát és Koppenhágán, valamint Párizson keresztül visszarepültek Algírba. A küldöttség élén Sheriff Belkaszem, az FLN végrehajtó főtitkára állt.

Hir szerint a delegáció azért hagyta el Moszkvát, hogy így juttassa kifejezésre tiltakozását az Algériában betiltott kommunista párt delegátusainak a jelenléte ellen a kongresszuson.

fogolyról nincsenek pontos értesülések. Az egyiptomi hatóságok valamennyit ideiglenes kiutazási engedéllyel láttak el. Izrael nem tesz különösebb erőfeszítéseket a visszatérítésükre, mert valamennyien önszántukból hagyták el az országot. Ha mégis visszatérnek, bíróság elé kell állaniuk.

A Málbén szeretetházat épít Beér-Séván

Hét népjóléti és gyógyászati programot hajt végre 18 millió fontos költségvetéssel

A Malben-Joint az 1966-os évben hét népjóléti és gyógyászati program végrehajtásában vesz részt, amelyek közül a legjelentősebb, egy 78 ágas szeretetház építése Beér Séván. — A tervet 1966-os működési tervét a 18 millió 165 ezer fontos évi költségvetés keretében bonyolítják le. A tavalyi költségvetés összege 17 millió 600 ezer font volt.

A beér-sévai szeretetház az első ilyenjellegű intézmény lesz az ország déli részében. A Malben közel egy-millió fokkal járul hozzá az építkezési kiadásokhoz és részvesz a karbantartási költségek fedezésében is az első három évben.

Theodor Feder vezérigazgató tegnap megartott sajtófogadáson elmondta, hogy a Malben a már meglévő öreg otthonokat 60 ágygal bővítik ki, 200 ezer fontos befektetéssel. Javasolták a kormány, hogy vállalon részt a tel-hasoméri kórházban működő dr. Chájim Weizmann nevével rehabilitációs intézet kibővítésében.

A Malben a következő öt évben 4 millió 500 ezer fontot investál ebbe az intézménybe. További programok keretében a Malben részvesz a telavivi Hadassa kórház krónikus betegekkel foglalkozó osztályának megnagyobításában. Ezt az osztályt 20 ágygal bővítik és a Malben 600 ezer fontot fordít erre az osztályra a következő években.

Feder felhívta még a figyelmet arra, hogy az utóbbi években növekedett az idősebb korosztály aránya a lakosság körében. Mig 1948-ban az összlakosság 3,8 százaléka volt 65 éven felüli férfi és 60 éven felüli nő, ma ez az arány 5,8 százalék.

MEGHALT PISCATOR, a világhírű rendező

Berlin (Reuter). Ervin Piscator, a világhírű színházi rendező, a berlini „Die Freie Volksbühne” igazgatója tegnap elhunyt egy strassbourgi kórházban, ahol operációt hajtottak végre rajta. Piscator a második világháború előtti korszakban a haladó német színház reprezen-



tánsa volt, akit a nácizmus első perctől kezdve üldözött. A világháborút Amerikában élte át és Nyugat-Berlinbe visszatért, a régi szellemében folytatta működését. Nevéhez fűződik Hochhuth „Helytartó” című nagy vihart kelető darabjának bemutatója is. Piscator a modern színházi rendezés egyik úttörője volt és számos színdarabot rendeznek világszerte útmutató módszere alapján.

Vakációra ment a Kneszet

(Folytatás az első oldalról) sában? De tisztázni kívánja azt is, hogy a Dán és más monopolista kooperatívák milyen mértékben nyújtanak anyagi támogatást politikai pártoknak és hogy milyen mértékben hatottak az ilyen adakozások a politikai élet alakulására.

Simson Jákob Sapira igazságügyminiszter ötven percig tartó beszédében igyekezett a Házat meggyőzni arról, hogy Uri Avnéri javaslatának nincs helye és semmi értelme sincs a kérdés parlamenti fórumon való fessegetésének. Sapira hivatkozott arra, hogy ő maga egy úgben már interpellációra adott válaszában kijelentette, hogy büntetőjogi szempontból az egész ügy elévültnek tekinthető.

annak a be nem bizonyított feltevésnek esetén is, ha Pincás Ginsburg volt közlekedésügyi államtitkár tényleg

bűncselekményt követett volna el.

A fejtegetése során Sapira igazságügyminiszter azt is kijelentette, hogy a Dán által adott kamatmentes kölcsön nem hasonlítható össze a Tel-Giborim „rházal kapcsoltos megvesztegetési botrányával. A Tel-Giborim ügy szereplői bíróság elé kerültek és a miniszterelnök vizsgáló bizottságát nevezett ki annak megállapítására, hogy még egy személynek mi volt a szerepe az úgben.

Ezzel szemben a Dán kölcsöne soha semmiféle bírósági fórum előtt nem volt.

Sapira miniszter hosszan fejtegette elvi álláspontját vizsgáló bizottságok ügyében és mind az általános elvi kérdések jegyében, mind pedig a konkrét úggyről szólva kijelentette, hogy a kormány a napi-rendi javaslat határozott és feltétel nélküli elutasítását kéri a Kneszettől.

Sapirának a vizsgálóbizottságok ügyében elmondott elvi fejtegetését sokan célzásnak látták a Ben Gurion-Lávon úggy különböző fordulatainak jogi aspektusaira nézve is.

Ezek a megállapítások különösen a Ráfi körében keltek nagy figyelmet. Később Zimmermann Gáchál-képviselő azt követelte, hogy az úggyet, ha már nem is a plénüm, legalább bizottság tárgyalja. Sapira miniszter újabb felszólalásban ezt a javaslatot is ellenezte.

A szavazástól tartózkodó Ráfi nevében Jicchák Návon képviselő jelentette ki, hogy pártjának véleménye van az ilyen parlamenti vizsgálóbizottságok ügyében és hogy általánosságban helytelen.

● Nyugat-Berlinben a jövő hónap 19-én nagyszabású tömeggyűlést készít elő a német neo-náci párt, az úgynevezett „nemzeti demokrata párt”, amely legutóljára 3,9 százalékot kapott a hamburgi választásokon.

1966
ÁPRILIS
26

KÖZPONTI SZALLODAISKOLA

közli, hogy

szakács-tanfolyam

indul 1966 április 26-án

A férőhelyek száma korlátozott.

A tanfolyam szakembereket képez ki szállodai és hajómunkára.

Az érdekeltek forduljanak az iskola titkárságához, Tadmor szálló, Herzlia, vagy a munkaközvetítő hivatalokhoz, a munkaügyi minisztérium szakoktatási osztályához, amely leszerelt katonák elhelyezésével foglalkozik, a tel-avivi Kirjában és Haifán, valamint a különböző turisztikai hivatalokhoz.

A feliratkozás az iskola titkárságánál a Tadmor szállóban, Herzlia, Chof-Jám, péntek kivételével naponta reggel 8 és délután 15.30 óra között.

תן חיור!

MA
MIFAL HAPAJISZ
HUZAS

Ibn Szaud a Rivierán

Cannes, (UPI). — Szaud-Arábia egykori uralkodója, a 64 éves Ibn El Szaud volt király, tegnap két feleségével és öt fiával a napusított francia Rivierára érkezett, hogy 5—6 napot töltsön ezen az exkluzív üdülőhelyen. A kéjenc arab kényúr 60 főből álló kísérettel érkezett Cannesba a spanyolországi Palma de Majorcából egy Olaszországban bérelt Caravelle lökhajtos privát repülőgépen. Szaud és kísérete Nizzában landoltak, ahonnan a Carlton hotelbe hajtottak, ahol az egész hatodik emeletet elfoglalták.